

**SEIKO**

**ASTRON**



**GPS  
SOLAR**



NOTA PRELIMINARE



INDICE

**Manuale di istruzioni completo**

**Orologio GPS Solar 3X62**

**Grazie per aver scelto un orologio SEIKO.**  
**Per un utilizzo corretto e sicuro dell'orologio SEIKO, prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale.**  
**Conservare il presente manuale a portata di mano per una facile consultazione.**

- \* Per la regolazione della lunghezza dei bracciali in metallo è possibile richiedere assistenza al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio. Se l'orologio non può essere riparato dal rivenditore da cui è stato acquistato perché è stato ricevuto in regalo o perché ci si trova in una località distante, contattare un centro di assistenza SEIKO autorizzato. L'assistenza potrebbe essere prestata a pagamento da altri rivenditori, mentre alcuni potrebbero non accettare di offrire tale servizio.
- \* Se l'orologio ha una pellicola che lo protegge dai graffi, accertarsi che sia stata tolta prima dell'uso. Se l'orologio viene usato mentre ha ancora tale pellicola, sporco, sudore, polvere o umidità potrebbero depositarsi su di essa e provocare la formazione di ruggine.

## Precauzioni di utilizzo

### ⚠ ATTENZIONE

Notare che sussiste il rischio di conseguenze importanti quali lesioni gravi in caso di inosservanza delle seguenti regole di sicurezza.

#### Togliere immediatamente l'orologio dal polso nei seguenti casi:

- Se la cassa o il cinturino dell'orologio diventano taglienti a causa della corrosione o per altri motivi.
  - Se dal cinturino fuoriescono i perni.
- \* Rivolgersi immediatamente al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio o a un centro di assistenza SEIKO autorizzato.

#### Tenere orologio e accessori fuori dalla portata dei bambini.

Prestare particolare attenzione a non lasciare che i bambini ingeriscano accidentalmente gli accessori. Se un bambino dovesse ingerire la batteria o gli accessori, rivolgersi immediatamente a un medico, in quanto potrebbe essere dannoso per la sua salute.

#### Non estrarre la batteria secondaria dall'orologio.

- \* Informazioni sulla batteria secondaria → Fonte di alimentazione [P. 36](#)  
 La sostituzione della batteria secondaria richiede conoscenze e competenze professionali. Per la sostituzione della batteria secondaria, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio.  
 L'installazione di una normale batteria all'ossido d'argento può generare calore tale da provocare un'esplosione o un incendio.

### ⚠ AVVERTENZA

Notare che sussiste il rischio di conseguenze minori o danni materiali in caso di inosservanza delle seguenti regole di sicurezza.

#### Evitare di indossare o tenere l'orologio nei seguenti ambienti:

- Ambienti con presenza di agenti volatili (cosmetici quali solventi per smalto, repellenti per insetti, diluenti ecc.) vaporizzati
- Ambienti con una temperatura inferiore ai 5 °C o superiore ai 35 °C per un lungo periodo (41 °F e 95 °F)
- Ambienti interessati da forte magnetismo o elettricità statica
- Ambienti interessati da forti vibrazioni
- Ambienti interessati da elevata umidità
- Ambienti polverosi

#### Nel caso in cui si avvertissero manifestazioni allergiche o irritazione della pelle

Togliere immediatamente l'orologio e rivolgersi a uno specialista come un dermatologo o un allergologo.

#### Altre precauzioni

- Per la regolazione della lunghezza del bracciale in metallo, sono necessarie conoscenze e competenze specializzate. Pertanto, qualora sia necessaria questa procedura, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio. Se si tenta di regolare il bracciale in metallo, potrebbero verificarsi lesioni alle mani o alle dita o parti del bracciale potrebbero andare perse.
- Non smontare né manomettere l'orologio.
- Attenersi alle indicazioni dell'amministrazione locale per lo smaltimento del corpo dell'orologio e della batteria secondaria.
- Tenere l'orologio fuori dalla portata di neonati e bambini. Occorre prestare particolare attenzione per evitare il rischio di lesioni, eruzioni cutanee o pruriti allergici che possono essere causati entrando in contatto con l'orologio.
- Se l'orologio è del tipo con catenella o pendente, il cinturino o la catena fissata all'orologio potrebbero danneggiare i vestiti o graffiare le mani, il collo o altre parti del corpo di chi lo indossa.
- Ricordare che se un orologio viene appoggiato senza alcuna protezione, il fondello, il bracciale e la chiusura strusceranno l'uno contro l'altro con il rischio che il fondello si graffi. Quando l'orologio viene tolto, consigliamo di inserire un panno morbido tra il fondello, il bracciale e la chiusura.

### ⚠ ATTENZIONE



#### **Non usare l'orologio durante le immersioni subacquee o le immersioni a saturazione.**

Le varie ispezioni serrate svolte in ambienti difficili simulati, generalmente previste per gli orologi adatti alle immersioni o alle immersioni a saturazione, non sono state effettuate sull'orologio impermeabile con display BAR (pressione barometrica). Per le immersioni, usare orologi appositamente destinati a tali attività.

### ⚠ AVVERTENZA



#### **Non bagnare direttamente con acqua corrente proveniente dal rubinetto.**

La pressione dell'acqua che fuoriesce dal rubinetto è sufficientemente elevata per compromettere l'impermeabilità di un orologio resistente all'acqua nelle comuni attività della vita quotidiana.

### ⚠ AVVERTENZA



#### **Non ruotare o estrarre la corona quando l'orologio è bagnato.**

L'acqua potrebbe penetrarvi all'interno.

\* Se la superficie interna del vetro si annebbia a causa della condensa o se appaiono goccioline d'acqua all'interno dell'orologio per un lungo periodo, significa che la sua impermeabilità si è deteriorata. Rivolgersi immediatamente al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio o contattare al un centro di assistenza SEIKO autorizzato.



#### **Non lasciare che umidità, sudore e sporco permangano sull'orologio per molto tempo.**

Tenere conto del rischio che un orologio resistente all'acqua potrebbe ridurre le relative prestazioni di impermeabilità a causa del deterioramento dell'adesivo sul vetro o della guarnizione, o della formazione di ruggine sull'acciaio inossidabile.



#### **Non tenere l'orologio al polso mentre si fa il bagno o la sauna.**

Il vapore, il sapone o alcuni componenti termali potrebbero accelerare il deterioramento delle prestazioni di impermeabilità.

## Caratteristiche

### ■ Questo è un orologio GPS Solar.

\* A differenza dei sistemi di navigazione, questo orologio GPS solar non è stato progettato per ricevere costantemente i segnali GPS dai satelliti senza alcun intervento. Questo orologio riceve segnali GPS solo in modalità di regolazione del fuso orario o in modalità di regolazione dell'ora automatica o manuale.

L'orologio ha le seguenti caratteristiche.

#### Ricezione del segnale GPS

**L'orario dell'orologio può essere impostato sull'ora locale esatta con la semplice pressione di un pulsante\*, ovunque nel mondo.**

\* L'ora legale è impostata manualmente

Questo orologio regola rapidamente l'ora ricevendo il segnale dei satelliti GPS.

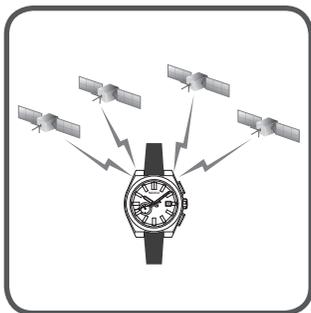
- Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/  
Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS [P. 16](#)

Questo orologio si adegua a tutti i fusi orari del mondo

- Fuso orario [P. 6](#)

Se cambia la zona o il fuso orario nel quale è usato l'orologio, effettuare la procedura di "regolazione del fuso orario".

- Come regolare il fuso orario [P. 20](#)



#### Funzione di ricarica a energia solare

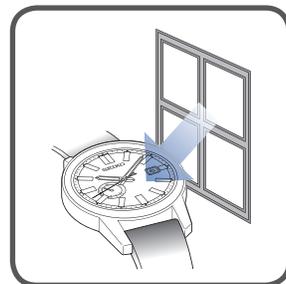
**Questo orologio è dotato di funzione di ricarica a energia solare.**

Per caricarlo, esporre il quadrante alla luce.

Quando completamente carico, l'orologio funzionerà per circa 6 mesi.

Una volta esaurita tutta l'energia accumulata nell'orologio, ci vorrà del tempo per ottenere una nuova carica completa. Per questo motivo è bene ricordarsi di caricarlo regolarmente.

- Come caricare l'orologio [P. 14](#)
- Tempo di caricamento standard [P. 14](#)



#### Funzione di regolazione automatica dell'ora

**Questo orologio regola l'ora automaticamente in base alla posizione in cui ci si trova.**

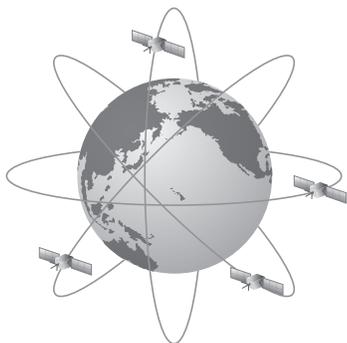
Quando l'orologio rileva una luminosità sufficiente sotto il cielo aperto, riceve automaticamente i segnali dei satelliti GPS. Questa funzione consente all'orologio di effettuare la regolazione automatica dell'ora esatta anche durante l'uso.

- Funzione di regolazione automatica dell'ora [P. 24](#)
- \* L'orologio non è in grado di ricevere segnali GPS se l'energia accumulata al suo interno è quasi esaurita.
- Verificare lo stato della carica [P. 13](#)



## Meccanismo attraverso il quale l'orologio GPS Solar imposta ora e data

### ■ Satellite GPS



I satelliti NAVSTAR, gestiti dal Ministero della Difesa americano, orbitano intorno alla terra a un'altitudine di 20.000 km.

Inizialmente, era un satellite ad esclusivo uso militare, ma al momento le informazioni sono parzialmente divulgate al pubblico e usate in diverse apparecchiature, quali i sistemi di navigazione per auto e i telefoni cellulari.

Il satellite GPS integra un orologio atomico ad alta precisione con una deviazione di 1 secondo ogni 100.000 anni.

### ■ Meccanismo attraverso il quale l'orologio imposta data e ora

Questo orologio riceve i segnali dei satelliti GPS che gli consentono di impostare ora e data sulla base delle seguenti informazioni.

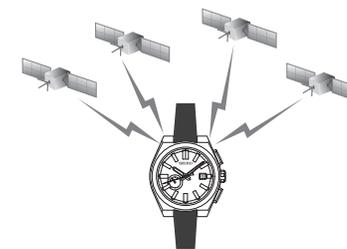
- Ora e data esatti sulla base dell'orologio atomico
- Informazione sul fuso orario della posizione attuale (Solitamente, la posizione attuale viene misurata utilizzando 4 o più satelliti GPS, per identificare all'interno di quale fuso orario si trova l'orologio).

\* Per ricevere informazioni sul fuso orario in cui ci si trova, è necessario regolarlo.

→ Come regolare il fuso orario [P. 20](#)

\* A differenza dei sistemi di navigazione, questo orologio GPS a carica solare non è stato progettato per ricevere costantemente i segnali GPS dai satelliti senza alcun intervento.

Questo orologio riceve segnali GPS solo in modalità di regolazione del fuso orario o in modalità di regolazione dell'ora automatica o manuale.



---

## Fuso orario

---

### ▣ Fuso orario

L'ora legale comunemente usata è adottata dai paesi e dalle zone di tutto il mondo sulla base del tempo coordinato universale (UTC).

L'ora solare viene stabilita da stati e zone, e si utilizza il "fuso orario" per fare riferimento all'intera zona che usa la stessa ora solare. Al momento, il globo è diviso in 38 fusi orari (informazione risalente a Ottobre 2022).

### ▣ Ora legale (DST)

L'ora legale è impostata in base alla zona e adottata in estate.

Si tratta di un sistema che permette di allungare le ore di luce della giornata con l'avanzamento di un'ora della lancetta dell'orologio durante il periodo estivo.

L'adozione e la durata dell'ora legale può variare a seconda del Paese.

\* L'ora legale (DST, "daylight saving time") in ogni zona può essere modificata da stati e regioni.

### ▣ Tempo coordinato universale (UTC)

L'UTC è il fuso orario universale di riferimento, coordinato tramite un accordo internazionale. È utilizzato come fuso orario ufficiale di riferimento per calcolare gli altri fusi orari del mondo. L'ora UTC è ottenuta aggiungendo un secondo intercalare al "tempo atomico internazionale (TAI)", determinato sulla base degli orologi atomici sparsi nel mondo e coordinati per compensare le deviazioni del tempo universale (UT), a sua volta determinato in modo astronomico.

## Sono incluse le seguenti funzioni

### Se cambia la zona o il fuso orario nel quale è usato l'orologio

Regolare il fuso orario.

Viene visualizzata l'ora corretta per la zona attuale.

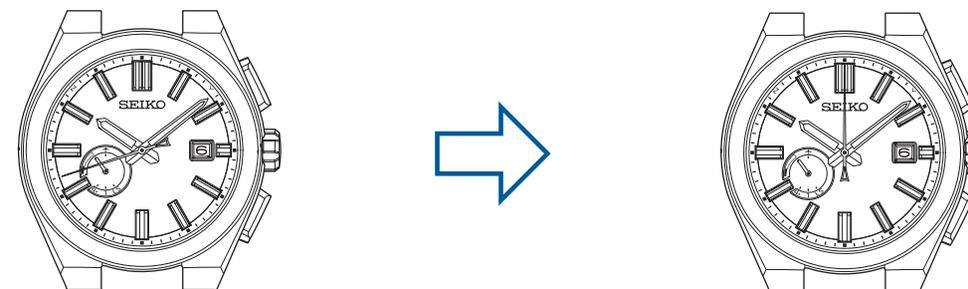
- Regolazione del fuso orario [P. 19](#)
- Fuso orario [P. 6](#)
- Lista dei fusi orari (per riferimento) [P. 12](#)



### Per impostare solo l'ora

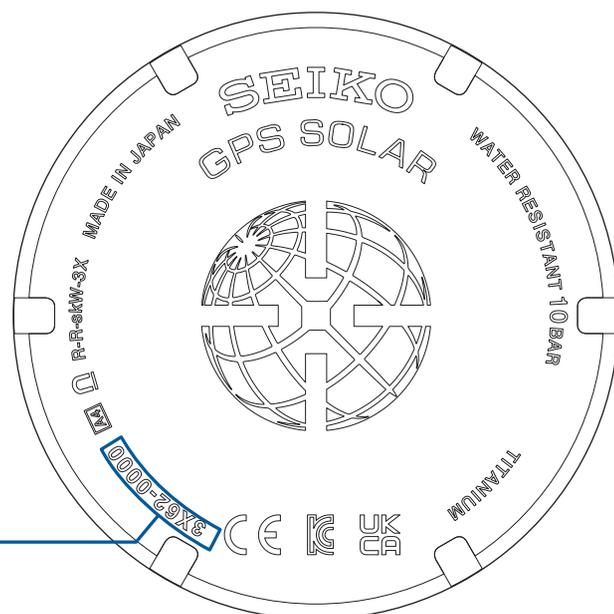
L'ora corretta per il fuso orario selezionato può essere visualizzata eseguendo la "regolazione manuale dell'ora".

- Come regolare l'ora manualmente [P. 22](#)



## Come controllare se le informazioni sul fuso orario sono state configurate correttamente sull'orologio

Il retro della cassa mostra il numero di calibro-cassa dell'orologio.



**Numero di calibro/  
cassa**  
Il numero che  
identifica il tipo di  
orologio

\* La visualizzazione potrebbe variare in base al modello.

Facendo riferimento a tale numero di calibro-cassa indicato sul retro della cassa stessa, sarà possibile determinare quando è stato configurato il fuso orario.

Per ulteriori dettagli, visitare l'URL in basso.

<https://www.seikowatches.com/global-en/customerservice/knowledge/gpstimezonedatainfo>

In una zona in cui il fuso orario è cambiato dopo essere già stato impostato nell'orologio, anche eseguendo la regolazione del fuso orario attraverso la ricezione radio del GPS non verrà mostrata l'ora corretta. Per visualizzare l'ora corretta, eseguire le seguenti operazioni:

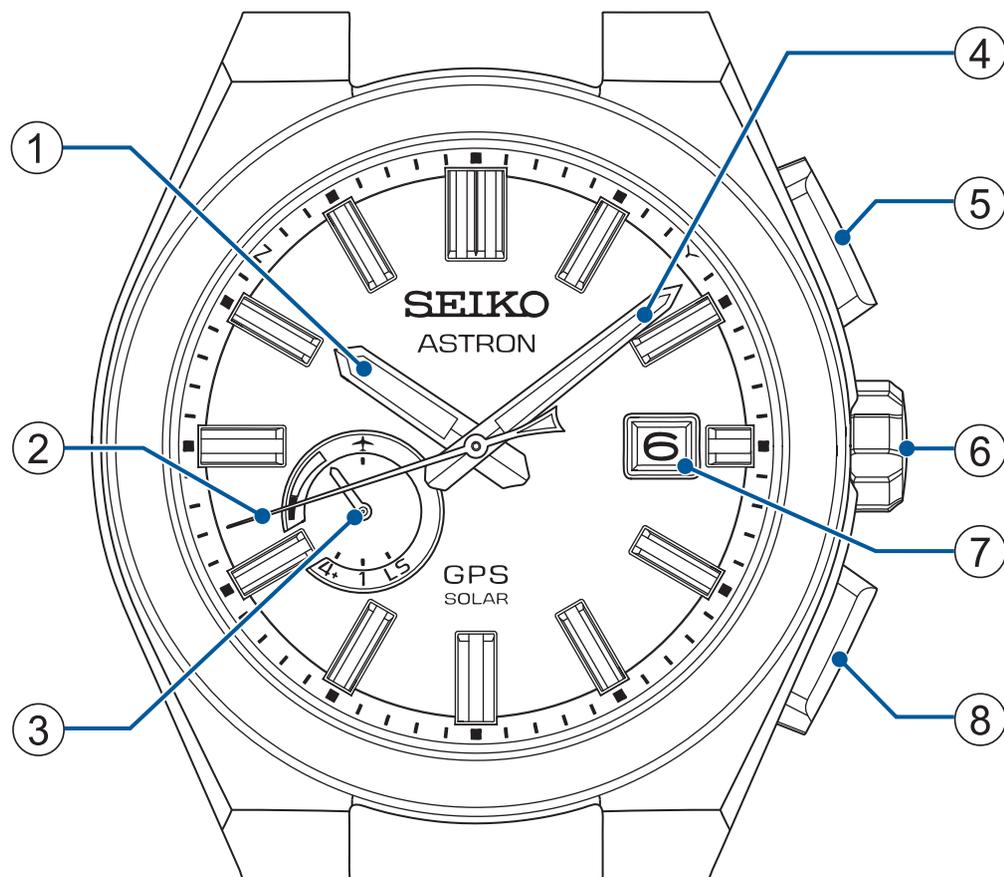
### <Per impostare l'ora in una zona in cui il fuso orario è cambiato>

1. Selezionare l'ora locale esatta della zona utilizzando l'impostazione manuale del fuso orario (selezione).  
Se è in vigore l'ora legale, selezionare un'ora che la comprende.  
Per ulteriori dettagli, vedere "Come impostare manualmente il fuso orario (selezione)" **P. 23**.
2. Quindi, effettuare la regolazione manuale dell'ora.  
Per i dettagli, si veda "Regolazione manuale dell'ora" **P. 21**.
3. Quando l'orologio viene usato nello stesso fuso orario, l'ora corretta sarà visualizzata dopo la regolazione automatica (GPS) o manuale dell'ora.
4. Quando ci si sposta da una zona in cui l'ora legale ufficiale è stata cambiata con un'ora legale diversa e poi si torna nuovamente nella zona dove è stato cambiato il fuso orario ufficiale, per visualizzare l'ora corretta nella zona dove è stato modificato il fuso orario ufficiale, eseguire le stesse operazioni da 1. a 3., così come indicato in alto.

## INDICE

<b>1. NOTA PRELIMINARE</b> .....	<b>2</b>	<b>5. IN CASO DI MOVIMENTO ANOMALO DELLA LANCETTA DEI SECONDI</b> .....	<b>28</b>
Precauzioni di utilizzo .....	2	Movimento della lancetta dei secondi e stato dell'orologio (funzione di preavviso dell'energia in esaurimento) .....	28
Caratteristiche .....	4	<b>6. PER PRESERVARE LA QUALITÀ DELL'OROLOGIO</b> .....	<b>29</b>
Meccanismo attraverso il quale l'orologio GPS Solar imposta ora e data .....	5	Cura quotidiana .....	29
Fuso orario .....	6	Prestazioni e numero di calibro/cassa .....	29
Sono incluse le seguenti funzioni .....	7	Impermeabilità .....	29
Come controllare se le informazioni sul fuso orario sono state configurate correttamente sull'orologio .....	8	Resistenza magnetica .....	30
<b>2. INDICE</b> .....	<b>9</b>	Cinturino .....	31
<b>3. PRIMA DELL'USO</b> .....	<b>10</b>	Come usare un fermaglio di tipo con regolatore semplice .....	32
Nomi delle parti .....	10	Utilizzo del fermaglio regolabile con chiusura a tre pieghe .....	33
Visualizzazione della lancetta indicatrice e dei risultati di ricezione .....	11	Utilizzo del fermaglio regolabile con chiusura a tre pieghe (del tipo a scatto con apice a punta) .....	34
Lista dei fusi orari (per riferimento) .....	12	Lumibrite .....	35
Verificare lo stato della carica .....	13	Fonte di alimentazione .....	36
Informazioni sulla carica .....	14	Servizio post-vendita .....	37
<b>4. FUNZIONAMENTO DI BASE (COME IMPOSTARE L'ORA/COME RICEVERE I SEGNALI GPS, ETC.)</b> .....	<b>15</b>	<b>7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> .....	<b>38</b>
Flusso del funzionamento di base .....	15	Se l'orologio non riesce più a ricevere il segnale GPS .....	38
Ricezione del segnale GPS .....	16	Se l'orologio non riesce più a ricevere il segnale GPS, regolare l'ora (impostazione manuale dell'ora) .....	38
Regolare il fuso orario e l'ora tramite ricezione del segnale GPS (Regolazione del fuso orario) .....	19	Quando la data, la lancetta indicatrice o la lancetta di ore/minuti/secondi è disallineata .....	40
Regolare solo l'ora alla ricezione del segnale GPS (regolazione manuale dell'ora) .....	21	Risoluzione dei problemi .....	44
Come impostare il fuso orario del paese di destinazione durante il volo (impostazione manuale del fuso orario) e impostare/resettare l'ora legale .....	23	<b>8. ELENCO FUNZIONI/SPECIFICHE</b> .....	<b>49</b>
Funzione di regolazione automatica dell'ora .....	24	Indice .....	49
A bordo di un aereo (modalità aereo ( ✈ )) .....	25	SPECIFICHE .....	50
Secondo intercalare (funzione di ricezione automatica del secondo intercalare) .....	26		

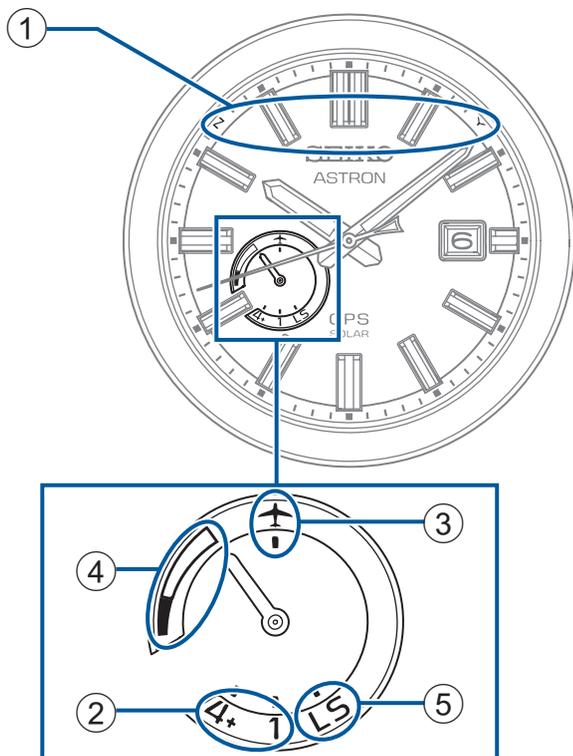
## Nomi delle parti



- ① Lancetta delle ore
- ② Lancetta dei secondi
- ③ Lancetta indicatrice
- ④ Lancetta dei minuti
- ⑤ Pulsante A
- ⑥ Corona
- ⑦ Data
- ⑧ Pulsante B

\* Orientamento e design del display potrebbero variare in base al modello.

## Visualizzazione della lancetta indicatrice e dei risultati di ricezione



\* Orientamento e design del display potrebbero variare in base al modello.

### ① Visualizzazione dei risultati di ricezione

- Y : Ricezione riuscita (posizione 8 secondi)
- N : Ricezione non riuscita (posizione 52 secondi)

→ Controllare i risultati di ricezione [P. 18](#)

### ② Visualizzazione del processo di ricezione

Processo di ricezione	1 (regolazione dell'ora)	4+ (regolazione del fuso orario)
Visualizzazione		

- Controllare i risultati di ricezione [P. 18](#)
- Regolazione del fuso orario [P. 19](#)
- Regolazione manuale dell'ora [P. 21](#)
- Regolazione automatica dell'ora [P. 24](#)

### ③ Visualizzazione della modalità aereo (✈)

Posizione della lancetta	Stato della modalità aereo (✈)
Visualizzazione	

→ Modalità aereo [P. 25](#)

### ④ Visualizzazione dello stato di carica

Posizione della lancetta	Pieno	Medio	Basso
Visualizzazione			

- Verificare lo stato della carica [P. 13](#)
- Come caricare l'orologio [P. 14](#)

### ⑤ Visualizzazione della ricezione dei dati del secondo intercalare

Posizione della lancetta	Ricezione dei dati del secondo intercalare
Visualizzazione	

→ Ricezione dei dati del secondo intercalare [P. 26](#)

## Lista dei fusi orari (per riferimento)

Di seguito una lista dei fusi orari del mondo.

Durante l'impostazione manuale del fuso orario (selezione), fare riferimento alla direzione di rotazione della corona.

L'ora legale è stata utilizzata in alcuni paesi, indicati dal simbolo ★.

Nel fuso orario dell'Isola di Lord Howe, in Australia, contrassegnata con l'asterisco ☆, l'ora è avanti di 30 minuti quando è in vigore l'ora legale.

Nomi di città rappresentative...

Tutti i fusi orari

Differenze rispetto all'ora UTC:

+14 ore ~ -12 ore

→ Regolazione del fuso orario [P. 19](#)

### Movimento della corona durante l'impostazione manuale del fuso orario

→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) [P. 23](#)



Ruotare la corona verso destra sposta le lancette avanti.

Ruotare la corona verso sinistra sposta le lancette indietro.

Nome della città	± ore UTC
★Londra	0
★Parigi/ ★Berlino	+1
Cairo	+2
Jeddah	+3
Teheran	+3,5
Dubai	+4
Kabul	+4,5
Karachi	+5
Delhi	+5,5
Kathmandu	+5,75
Dhaka	+6
Yangon	+6,5
Bangkok	+7
Pechino	+8
Eucla	+8,75
Tokyo	+9
★Adelaide	+9,5
★Sydney	+10
☆Isola di Lord Howe	+10,5

Nome della città	± ore UTC
Nouméa	+11
★Wellington	+12
★Isole Chatham	+12,75
Nuku'alofa	+13
Kiritimati	+14
Isola Baker	-12
Isole Midway	-11
Honolulu	-10
Isole Marchesi	-9,5
★Anchorage	-9
★Los Angeles	-8
★Denver	-7
★Chicago	-6
★New York	-5
Santo Domingo	-4
★St. John's	-3,5
Rio de Janeiro	-3
Fernando de Noronha	-2
★Azzorre	-1

\* I dati relativi ai fusi orari e all'implementazione dell'ora legale sono risalenti a Ottobre 2022.

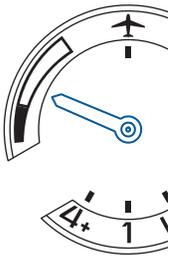
## Verificare lo stato della carica

La posizione della lancetta indicatrice mostra se l'orologio è in grado o meno di ricevere segnali GPS.

Inoltre, in caso di carica quasi esaurita, il movimento della lancetta dei secondi mostra lo stato dell'energia residua con maggiori dettagli.

\* La ricezione del segnale GPS richiede molta energia. Ricordare di caricare regolarmente l'orologio esponendolo alla luce. → Informazioni sulla carica P. 14

### ○ La ricezione è consentita

Visualizzazione dell'indicatore	Stato della carica	Soluzione
	Pieno	La ricezione è consentita. Usare l'orologio così com'è. → P. 15
	Medio	La ricezione è consentita, ma è necessario ricordarsi di caricare l'orologio. → P. 15

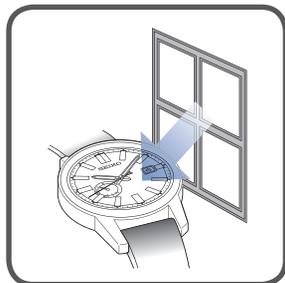
### ✗ La ricezione non è consentita

Visualizzazione dell'indicatore	Movimento della lancetta dei secondi	Stato della carica	Soluzione	
	Movimento a intervallo di 1 secondo 	Basso	L'orologio non è in grado di ricevere segnali GPS, ma ha energia sufficiente per funzionare. Per far sì che l'orologio possa ricevere il segnale GPS, caricare l'orologio almeno finché la lancetta indicatrice non punti sulla posizione orizzontale. → Informazioni sulla carica P. 14	
	Movimento a intervallo di 2 secondi 	-	L'orologio non è in grado di ricevere segnali GPS e non ha energia sufficiente per funzionare. (La funzione di preavviso di batteria scarica è stata attivata. → P. 28)	Per far sì che l'orologio possa funzionare in modo continuo e ricevere il segnale GPS, continuare a caricare l'orologio almeno finché la lancetta indicatrice non punti sulla posizione orizzontale. → Informazioni sulla carica P. 14
	Movimento a intervallo di 5 secondi 			
	-	Lo stato della carica non è visualizzato in modalità aereo (✈).	Reimpostare la modalità aereo (✈). → Disattivare la modalità aereo (✈) P. 25 Quando la lancetta indicatrice punta su "basso", caricare l'orologio attenendosi a quanto sopra. → Informazioni sulla carica P. 14	

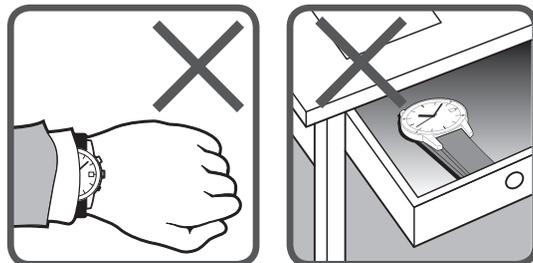
## Informazioni sulla carica

### ■ Come caricare l'orologio

Per caricarlo, esporre il quadrante alla luce.



Per garantire una prestazione ottimale dell'orologio, accertarsi che sia mantenuta sempre una carica sufficiente.



Nelle seguenti situazioni, è probabile che la batteria dell'orologio si scarichi e che, di conseguenza, l'orologio si fermi:

- L'orologio rimane nascosto sotto una manica.
- L'orologio viene usato o riposto in condizioni nelle quali non è esposto alla luce per un lungo periodo.

\* Durante la ricarica dell'orologio, accertarsi che l'orologio non sia sottoposto ad alte temperature. (L'intervallo della temperatura d'esercizio è Tra -10 °C a +60 °C).

\* Quando l'orologio viene usato per la prima volta o si ricomincia a utilizzarlo dopo che è stato fermo a causa dell'esaurimento dell'energia, caricarlo sufficientemente facendo riferimento alla tabella presente sulla pagina a destra.

### ■ Tempo di caricamento standard

Caricare l'orologio usando i tempi di seguito come guida.

La ricezione del segnale GPS consuma molta energia. Ricordare di caricare l'orologio esponendolo alla luce in modo tale che la lancetta indicatrice punti sulla posizione "medio" oppure su "pieno". (Se lo stato della carica è visualizzato come "basso", la ricezione non sarà avviata anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS).

→ Verificare lo stato della carica P. 13

Illuminazione lx (LUX)	Fonte di illuminazione	Condizione (esempio)	Se l'orologio si è fermato (non caricato)		Se la lancetta si muove (orologio carico)
			A piena carica	Se la lancetta si muove a intervalli di un secondo	Movimento per una giornata (Se è stato indossato almeno per un giorno)
700	Se esposto a luce fluorescente	Negli uffici in genere	-	-	3,5 ore
3.000	Se esposto a luce fluorescente	30 W 20 cm	250 ore	9,5 ore	1 ora
10.000	Luce del sole Se esposto a luce fluorescente	In una giornata nuvolosa 30 W 5 cm	75 ore	3 ore	15 minuti
100.000	Luce del sole	In una giornata assoluta (sotto la luce del sole diretta in una giornata estiva)	30 ore	1,5 ore	10 minuti

I valori "Tempi necessari per caricare l'orologio fino all'inizio del movimento a intervalli di un secondo" sono stime del tempo necessario per caricare l'orologio fermo, esponendolo alla luce finché non si muoverà a intervalli regolari di un secondo. Anche se è stato parzialmente caricato per un periodo più breve, l'orologio riprenderà il movimento a intervalli di un secondo. Tuttavia, potrebbe rapidamente tornare a un movimento a intervalli di due secondi. Fare riferimento ai tempi di caricamento di questa tabella come guida indicativa per ottenere un tempo di caricamento sufficiente.

\* Il tempo di caricamento necessario varia leggermente in base al modello.

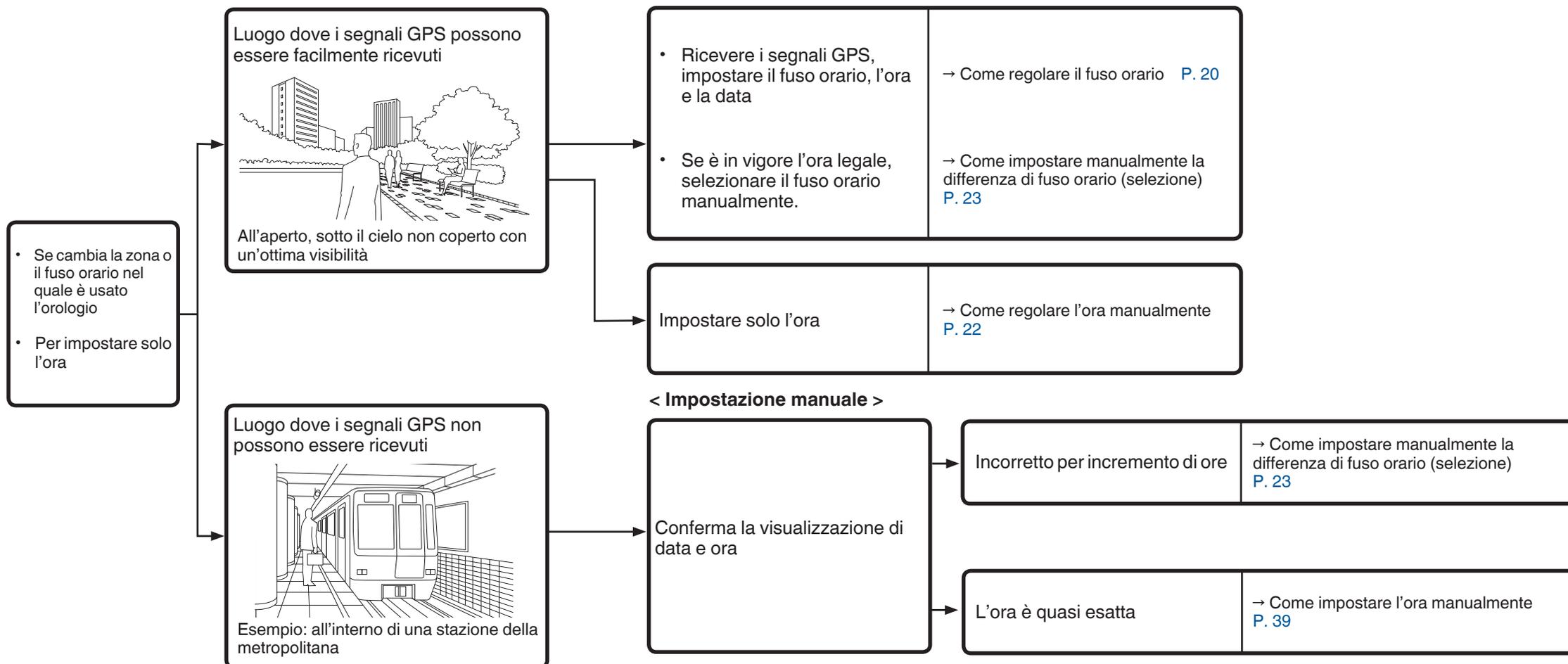
## Flusso del funzionamento di base

### 1. Controllare che i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti dove ci si trova

→ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS [P. 16](#)

### 2. Impostare il fuso orario, l'ora e la data

#### < Impostazione mediante ricezione del segnale GPS >

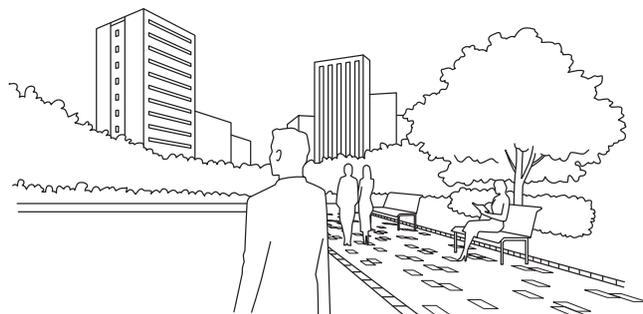


## Ricezione del segnale GPS

### ■ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS

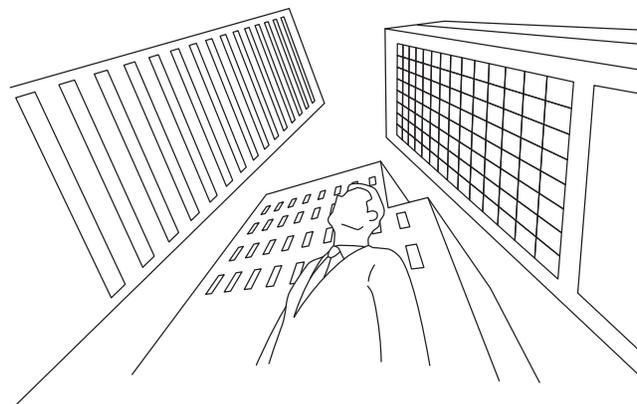
#### ○ Dove è facile ricevere il segnale

- All'aperto, sotto il cielo non coperto con un'ottima visibilità



#### △ Dove è difficile ricevere il segnale

- Più il cielo è coperto, maggiore sarà la difficoltà nel ricevere il segnale GPS. Inoltre, sarà difficile ricevere il segnale GPS anche se qualcosa lo ostruisce durante la ricezione (in particolare, durante la regolazione del fuso orario).



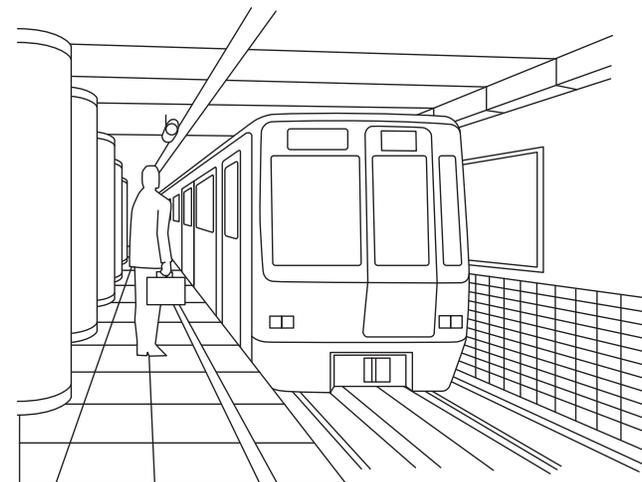
Esempio:

- Tra edifici alti
- In aree accanto a zone boschive
- Stazione/aeroporto
- Al chiuso, dove ci sono finestre

\* In base al tipo di vetro delle finestre, il segnale GPS potrebbe non essere ricevibile.  
Fare riferimento a "X Dove il segnale non può essere ricevuto".

#### X Dove il segnale non può essere ricevuto

- Il cielo non è visibile o è visibile solo in parte.
- C'è qualcosa che impedisce la ricezione.



Esempio:

- In un ambiente chiuso senza finestre
- Sotto terra
- Mentre si percorre una galleria
- Attraverso vetri speciali con effetto scudo delle emissioni termiche, etc.
- Accanto ad apparecchiature che generano rumore o effettuano comunicazioni wireless

### Metodi di ricezione del segnale GPS (caratteristiche dei tre tipi)

Metodo di ricezione	Regolazione dell'ora		Regolazione del fuso orario		Ricezione dei dati del secondo intercalare
Visualizzazione		Come regolare l'ora manualmente → P. 21 Regolazione automatica dell'ora → P. 24		Come regolare il fuso orario → P. 19	
Caratteristiche	<b>Regolazione dell'ora</b> Visualizza l'ora attuale esatta per il fuso orario selezionato		<b>Identificazione del fuso orario e regolazione dell'ora</b> Identifica il fuso orario della tua posizione attuale, e mostra l'ora attuale esatta		<b>Ricezione del secondo intercalare</b> Preparazione per la ricezione dei dati e dei dati del secondo intercalare → P. 26
Numero di satelliti acquisiti necessari per la ricezione	Un sola unità (per ottenere solo le informazioni orarie)		Di base, più di 4 unità (per ottenere le informazioni sull'ora e le informazioni sul fuso orario)		-
Tempo impiegato per la ricezione	Da 3 secondi a 1 minuto		Da 30 secondi a 2 minuti		Da 30 secondi a 18 minuti
Tipo di situazione	Per impostare l'orologio sull'ora esatta mentre viene utilizzato nello stesso fuso orario		Se l'orologio è usato in un fuso orario differente.		Viene eseguito automaticamente alla ricezione del segnale GPS (regolazione automatica dell'ora, regolazione manuale dell'ora o regolazione del fuso orario) il 1° giugno e il 1° dicembre (o dopo tali date).

### Domande e risposte sulla ricezione del segnale GPS

**D :** Se l'orologio viene spostato in un fuso orario differente, l'orologio visualizza automaticamente l'ora locale?

**R :** L'orologio non mostra automaticamente l'ora locale semplicemente modificando la posizione.  
Se ci si trova in un luogo in cui si riesce a ricevere il segnale GPS, impostare il fuso orario. L'orologio mostra automaticamente l'ora locale.  
Se ci si trova in un luogo in cui non si riesce a ricevere il segnale GPS, impostare il fuso orario manualmente.  
→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) P. 23  
(L'orologio può essere impostato su tutti i fusi orari del mondo.)

**D :** L'ora legale viene cambiata automaticamente attraverso la ricezione del segnale GPS?

**R :** Impostare il fuso orario (selezione) manualmente.  
→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) P. 23  
(I segnali dai satelliti GPS non forniscono informazioni relative all'ora legale)  
Anche nello stesso fuso orario, alcuni paesi e zone potrebbero non adottare l'ora legale.  
→ Lista dei fusi orari (per riferimento) P. 12

**D :** È necessario seguire procedure particolari per gli anni in cui è aggiunto un secondo intercalare?

**R :** Non è necessaria alcuna operazione particolare.  
Contemporaneamente alla ricezione del segnale GPS, viene ricevuto un secondo intercalare (Funzione di regolazione automatica dell'ora o regolazione manuale dell'ora) durante o dopo il 1 giugno e 1 dicembre; i secondi intercalare sono inseriti automaticamente quando periodicamente vengono ricevuti i segnali GPS. Per ulteriori dettagli, vedere "Secondo intercalare (funzione di ricezione automatica del secondo intercalare)" P. 26.

## ■ Controllare che la ricezione sia riuscita (visualizzazione del risultato di ricezione)

Il tipo e i relativi risultati (riuscita o meno) dell'ultima ricezione del segnale GPS sono visualizzati per 5 secondi.

### 1 Premere il pulsante A una volta, quindi rilasciarlo

La lancetta dei secondi e la lancetta indicatrice visualizzano i risultati di ricezione.

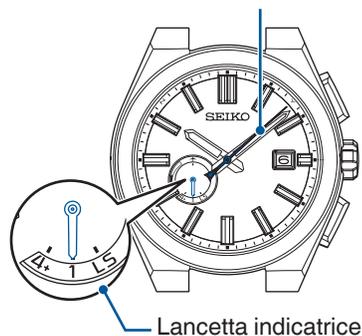


\* Continuando a premere il pulsante A, l'orologio entra nella modalità di regolazione manuale dell'ora.

### 2 Sono visualizzati i risultati della ricezione

La lancetta dei secondi indica il risultato della ricezione del segnale GPS (regolazione dell'ora e regolazione del fuso orario).

La lancetta indicatrice punta su "1" o "4+" e mostra la "regolazione dell'ora" o la "regolazione del fuso orario".  
Lancetta dei secondi



Lancetta dei secondi: risultato della ricezione (riuscita/non riuscita)

Risultato	Ricezione riuscita	Ricezione non riuscita
Visualizzazione		
Posizione	Y: posizione 8 secondi	N: posizione 52 secondi

Lancetta indicatrice:  
metodo di ricezione (regolazione manuale dell'ora o regolazione del fuso orario)

Tipo	1 (Regolazione manuale dell'ora)	4+ (regolazione del fuso orario)
Visualizzazione		

\* La lancetta indicatrice punta a "4+" a seguito della regolazione del fuso orario.

\* Dopo che sono trascorsi 5 secondi o una volta premuto il pulsante B, l'orologio torna alla modalità di visualizzazione dell'ora.

### Se il risultato della ricezione è Y

- La ricezione è avvenuta con successo. Usare l'orologio così com'è.

### Se il risultato della ricezione è N

- **Spostarsi all'aperto, dove i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti.**

→ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS [P. 16](#)

\* Quando sono trascorsi circa quattro giorni dalla ricezione avvenuta con successo, il risultato della ricezione è visualizzato come "N".

\* Anche in condizioni di impossibilità di ricevere il segnale GPS, l'orologio funziona con precisione al quarzo (a una deviazione media mensile di  $\pm 15$  secondi).

**Se la ricezione non è riuscita in nessun modo, impostare manualmente l'ora e la data.**

→ Come impostare l'ora manualmente [P. 39](#)

## Regolare il fuso orario e l'ora tramite ricezione del segnale GPS (Regolazione del fuso orario)

### Regolazione del fuso orario



**Viene individuato il fuso orario in cui ci si trova per regolare l'orologio all'ora esatta con la semplice pressione di un tasto, in qualsiasi parte del mondo.**

\* L'ora legale è impostata manualmente

→ Come regolare il fuso orario [P. 20](#)

\* La riuscita o meno della ricezione dipende dall'ambiente circostante. → Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS [P. 16](#)

\* Anche se la ricezione va a buon fine, l'ora legale non viene impostata automaticamente. Impostare manualmente.  
→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) [P. 23](#)

\* La ricezione del segnale GPS consuma molta energia.

Ricordare di caricare regolarmente l'orologio esponendolo alla luce in modo tale che la lancetta indicatrice punti sulla posizione "medio" o sulla posizione "pieno". → Come caricare l'orologio [P. 14](#)

Se lo stato della carica è visualizzato come "basso", la ricezione non sarà avviata anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS.

→ Verificare lo stato della carica [P. 13](#)

### Precauzioni relative alla regolazione del fuso orario

Quando la correzione del fuso orario viene eseguita in prossimità di un confine tra diversi fusi orari, potrebbe essere visualizzata l'ora del fuso orario adiacente.

In alcune zone, i confini osservati dall'orologio potrebbero non corrispondere in maniera esatta agli indicatori ufficiali di fuso orario del paese. Non significa che l'orologio sia guasto.

In questo caso, selezionare il fuso orario manualmente.

→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) [P. 23](#)

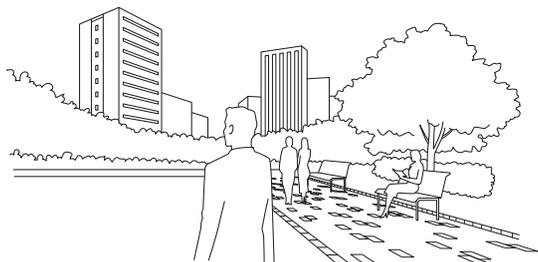
Se il fuso orario viene impostato mentre si viaggia via terra, evitare di effettuare la regolazione mentre ci si trova in zone di confine tra fusi orari. Effettuare invece tale operazione nelle città rappresentative del fuso orario non appena possibile.

Quando si utilizza l'orologio in prossimità di un confine di fuso orario, assicurarsi di selezionare e confermare il fuso orario corretto.

## ■ Come regolare il fuso orario

### 1 Recarsi dove i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti

Spostarsi all'aperto, sotto il cielo non coperto e con un'ottima visibilità.



→ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS P. 16

### 2 Continuare a premere il pulsante B (3 secondi), quindi rilasciarlo quando la lancetta dei secondi si sposta in posizione 30 secondi

La ricezione ha inizio non appena la lancetta dei secondi raggiunge la posizione 30 secondi. La lancetta indicatrice punta su "4+".



- \* Se la lancetta indicatrice punta sulla posizione "basso" o ✈, la ricezione non viene avviata anche se è attiva. Quando la lancetta indicatrice punta sulla posizione "basso", caricare l'orologio esponendolo alla luce. → Come caricare l'orologio P. 14
- \* Controllare se l'orologio è in grado o meno di ricevere segnali GPS. → Verificare lo stato della carica P. 13
- \* Quando la lancetta punta su ✈, disattivare la modalità aereo (✈). → Disattivare la modalità aereo (✈) P. 25

### 3 Rivolgere il quadrante dell'orologio verso l'alto e attendere

\* La ricezione del segnale GPS potrebbe essere difficile mentre si è in movimento.



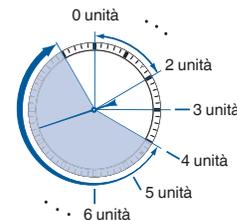
Per completare la ricezione, ci vogliono al massimo 2 minuti.

\* In base alle condizioni di ricezione.

< Visualizzazione durante la ricezione (= stato di acquisizione dei satelliti) >

La lancetta dei secondi indica la facilità di ricezione (= numero di satelliti GPS dai quali si riceve il segnale).

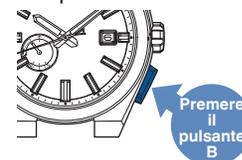
\* Maggiore è il numero dei satelliti acquisiti, più facile sarà ricevere il segnale GPS.



Numero di satelliti	Facilità di ricezione del segnale
4 o più unità	Dove è facile ricevere il segnale
3 unità	La ricezione è possibile
0-2 unità	Dove il segnale non può essere ricevuto

\* Anche se la lancetta punta su 4 unità o più, la ricezione potrebbe non essere possibile.

\* Per annullare la ricezione, premere il pulsante B.



### 4 Se la lancetta dei secondi punta su "Y" o "N", la ricezione è completa

Il risultato della ricezione rimane visualizzato per 5 secondi.

Se la ricezione è andata a buon fine, l'ora e la data saranno corrette.

Le impostazioni del fuso orario sono riflesse nell'ora che compare.

Visualizzazione dei risultati di ricezione	Y: Riuscito (posizione 8 secondi)	N: Non riuscito (posizione 52 secondi)
Visualizzazione		
Stato	Usare l'orologio così com'è.	Se il risultato della ricezione rimane visualizzato come "N" → P. 16

Dopo che l'orologio sarà tornato in modalità di visualizzazione dell'ora, controllare che la ricezione sia riuscita.

→ Controllare che la ricezione sia riuscita (visualizzazione del risultato di ricezione) P. 18

\* I pulsanti non possono essere azionati mentre le lancette delle ore e dei minuti, la lancetta indicatrice e la data sono in movimento.

\* Se è in vigore l'ora legale, effettuare la selezione manualmente.

→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) P. 23

## Regolare solo l'ora alla ricezione del segnale GPS (regolazione manuale dell'ora)

### ■ Regolazione manuale dell'ora



L'orologio può essere impostato all'ora esatta corrente del fuso orario selezionato.  
(Il fuso orario non verrà cambiato).

→ Come regolare l'ora manualmente [P. 22](#)

\* L'ora corretta per il fuso orario selezionato può essere visualizzata eseguendo la regolazione manuale dell'ora.

Se cambia la zona o il fuso orario nel quale è usato l'orologio, effettuare la regolazione del fuso orario. → Come regolare il fuso orario [P. 20](#)

(Poiché quando viene effettuata la regolazione del fuso orario l'ora e la data coincideranno con quelle del fuso orario, non è necessario effettuare la regolazione manuale dell'ora subito dopo).

\* L'ora legale non viene impostata automaticamente. Impostare il fuso orario manualmente.

→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) [P. 23](#)

\* La riuscita o meno della ricezione dipende dall'ambiente circostante. → Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS [P. 16](#)

\* Nel momento in cui la ricezione avviene con successo regolando manualmente l'ora, può essere effettuata la regolazione automatica dell'ora. Per i dettagli, si veda "Funzione di regolazione automatica dell'ora" [P. 24](#).

\* La ricezione del segnale GPS consuma molta energia.

Ricordare di caricare regolarmente l'orologio esponendolo alla luce in modo tale che la lancetta indicatrice punti sulla posizione "medio" o sulla posizione "pieno". → Come caricare l'orologio [P. 14](#)

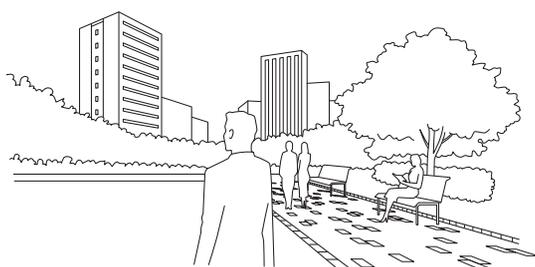
Se lo stato della carica è visualizzato come "basso", la ricezione non sarà avviata anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS.

→ Verificare lo stato della carica [P. 13](#)

## ■ Come regolare l'ora manualmente

### 1 Recarsi dove i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti

Spostarsi all'aperto, sotto il cielo non coperto e con un'ottima visibilità.

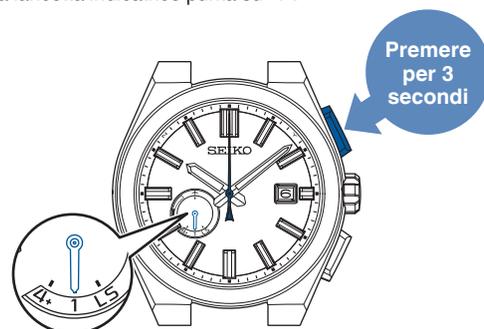


→ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/  
Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS P. 16

### 2 Continuare a premere il pulsante A (3 secondi), quindi rilasciarlo quando la lancetta dei secondi si sposta in posizione 0 secondi

La ricezione ha inizio non appena la lancetta dei secondi raggiunge la posizione 0 secondi.

La lancetta indicatrice punta su "1".



\* Se la lancetta indicatrice punta sulla posizione "basso" o , la ricezione non viene avviata anche se è attiva. Quando la lancetta indicatrice punta sulla posizione "basso", caricare l'orologio esponendolo alla luce. → Come caricare l'orologio P. 14  
Verificare lo stato della carica P. 13

\* Quando la lancetta punta su , disattivare la modalità aereo ().  
→ Disattivare la modalità aereo () P. 25

### 3 Rivolgere il quadrante dell'orologio verso l'alto e attendere



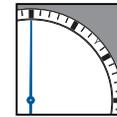
Per completare la ricezione, ci vuole al massimo un minuto.

\* Il tempo di ricezione dipende dalle condizioni di ricezione.

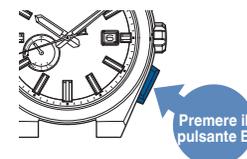
< Visualizzazione durante la ricezione (= stato di acquisizione dei satelliti) >

La lancetta dei secondi indica la facilità di ricezione (= numero di satelliti GPS dai quali si riceve il segnale).

\* Il numero di satelliti necessari per acquisire solo le informazioni sull'ora è uno.

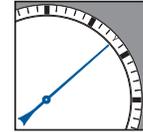
Numero di satelliti acquisiti	1	0
Visualizzazione		
Stato	Dove è facile ricevere il segnale	Dove il segnale non può essere ricevuto

\* Per annullare la ricezione, premere il pulsante B.



### 4 Se la lancetta dei secondi punta su "Y" o "N", la ricezione è completa

Il risultato della ricezione rimane visualizzato per 5 secondi. Se la ricezione è andata a buon fine, l'ora e la data saranno corrette.

Visualizzazione dei risultati di ricezione	Y: Riuscito (posizione 8 secondi)	N: Non riuscito (posizione 52 secondi)
Visualizzazione		
Stato	Usare l'orologio così com'è.	Se il risultato della ricezione rimane visualizzato come "N" → P. 16

Dopo che l'orologio sarà tornato in modalità di visualizzazione dell'ora, controllare che la ricezione sia riuscita.

→ Controllare che la ricezione sia riuscita (visualizzazione del risultato di ricezione) P. 18

Quando viene mostrato "Y" ma l'ora non è corretta, le impostazioni di fuso orario o di ora legale potrebbero non coincidere con la posizione attuale. Impostare il fuso orario (selezione) manualmente come necessario.

→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) P. 23

\* I pulsanti non possono essere azionati mentre le lancette delle ore e dei minuti, la lancetta indicatrice e la data sono in movimento.

## Come impostare il fuso orario del paese di destinazione durante il volo (impostazione manuale del fuso orario) e impostare/resettare l'ora legale

### ■ Come impostare manualmente il fuso orario (selezione)

Quando non può essere effettuata la regolazione del fuso orario, la differenza di fuso orario può essere impostata (selezionata) manualmente.

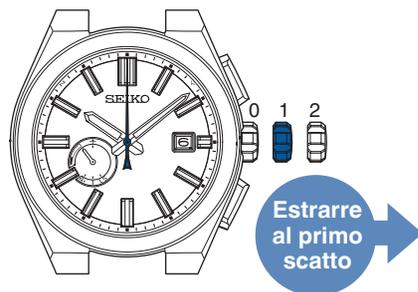
→ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS P. 16

Utilizzando “Lista dei fusi orari (per riferimento)” P. 12 come guida, l'orologio può essere impostato sull'ora e data della posizione in cui ci si trova impostando la differenza di fuso orario (inclusa la data).

### ■ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione)

#### 1 Estrarre la corona al primo scatto

La lancetta dei secondi si sposterà alla posizione 0 secondi.

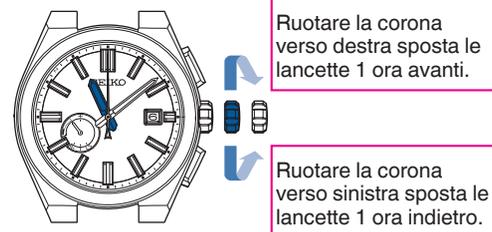


#### 2 Ruotare la corona per impostare l'orologio all'ora della destinazione

Ogni rotazione della corona cambia l'orario di un'ora.

\* Verificare in quale direzione si ruota la corona.

Quando l'ora è stata impostata con un incremento di 1 ora, passare all'operazione 4



\* Per impostare l'orologio all'ora della destinazione, bisogna impostare l'ora e la data. Se la corona è stata ruotata nella direzione sbagliata, cambiare direzione e reimpostare data e ora.

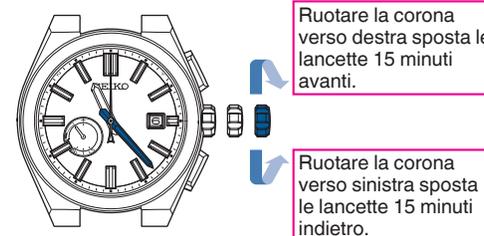
\* Può essere visualizzata una data fino alle due settimane successive (o prima). Si noti che impostando una data troppo lontana, si potrebbe visualizzare una data di due settimane prima (o dopo).

#### 3 Estrarre la corona al secondo scatto

Se procedendo per incrementi di un'ora non si riesce a impostare l'ora corretta, proseguire impostandola tramite incrementi di 15 minuti.

\* Verificare in quale direzione si ruota la corona.

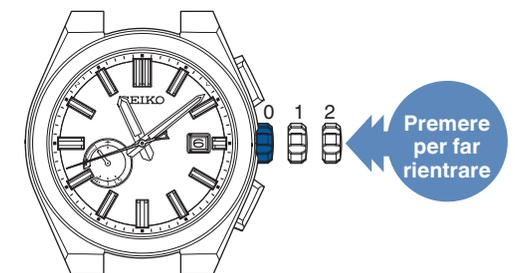
\* Eseguendo la regolazione per 4 volte, può essere ottenuto un incremento di un'ora.



#### 4 Premere per far rientrare la corona

La lancetta dei secondi indica il fuso orario corrente.

\* I pulsanti non possono essere usati quando le lancette delle ore, dei minuti, dei secondi e la data si muovono.



## Funzione di regolazione automatica dell'ora

**Collocandolo all'aperto, in un luogo luminoso, a cielo non coperto, questo orologio può essere impostato sull'ora esatta ricevendo automaticamente il segnale GPS.**

**Inoltre, se l'orologio è nascosto sotto una manica e il quadrante non è esposto a una luce sufficiente, anche trovandosi all'aperto, a cielo non coperto, l'orologio memorizza l'ora dell'ultima regolazione manuale (o regolazione del fuso orario) riuscita e contemporaneamente, in automatico, avvia la regolazione dell'ora.**

\* Dove non c'è un'ottima visibilità, il segnale GPS non può essere ricevuto. → Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS [P. 16](#)

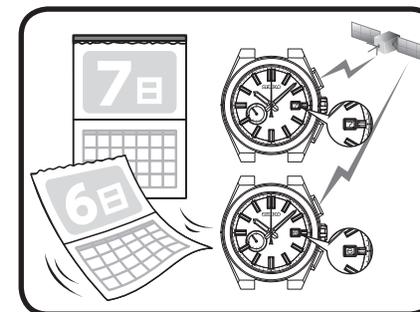
\* Se il livello di energia è sufficientemente alto, ogni giorno verrà eseguita la ricezione automatica.

\* La regolazione automatica dell'ora è eseguita al massimo due volte al giorno (quando l'orologio rileva la luce e al momento della regolazione dell'ora manuale eseguita con successo in precedenza: in questi due frangenti la regolazione automatica dell'ora è eseguita al massimo una volta ciascuno). Anche se la ricezione non riesce, è possibile che l'orologio esegua ulteriori tentativi durante il giorno, a seconda delle condizioni esterne.

\* Poiché la regolazione automatica dell'ora tramite la rilevazione della luce sarà effettuata in base alle impostazioni predefinite, prima di usare l'orologio per la prima volta, eseguire con successo la regolazione manuale dell'ora durante il fuso orario in cui si resterà normalmente per un lungo periodo, svolgendo questa operazione a cielo aperto per favorire la ricezione dei segnali.

\* Il fuso orario non è impostato con la funzione di regolazione automatica dell'ora.

Se cambia la zona nel quale viene usato l'orologio, effettuare la procedura di regolazione del fuso orario. Come regolare il fuso orario → Come regolare il fuso orario [P. 20](#)



### < Quando è difficile esporre l'orologio a luce sufficiente >

Anche se ci si trova all'aperto e a cielo non coperto, quando l'orologio è nascosto sotto una manica durante l'inverno, etc., quando ci si trova in un luogo dove le ore di luce sono poche o se l'orologio non viene esposto a luce sufficiente per un periodo prolungato a causa del cattivo tempo, Astron è stato progettato per la ricezione automatica dell'ora una volta che sono state fatte manualmente le corrette operazioni di inizializzazione.

Se l'orologio deve funzionare nell'ambiente operativo descritto in alto, la regolazione automatica dell'ora può riuscire solo effettuando preventivamente la regolazione manuale della stessa nelle condizioni in cui i segnali GPS possono essere ricevuti facilmente.

→ Come regolare l'ora manualmente [P. 22](#)

Tuttavia, poiché l'orologio giudica di avviare la regolazione automatica dell'ora tenendo conto delle seguenti condizioni, l'orologio non avvia necessariamente la regolazione automatica dell'ora mediante esposizione a una luce intensa o all'ora in cui la regolazione manuale dell'ora ha avuto esito positivo l'ultima volta.

- Stato della carica
- Stato della ricezione passata

\* Se la lancetta indicatrice punta sulla posizione "basso" o è in modalità aereo (✈), la funzione di regolazione automatica dell'ora non funziona.

Quando la lancetta indicatrice punta sulla posizione "basso", caricare l'orologio esponendolo alla luce.

→ Come caricare l'orologio [P. 14](#)

→ Verificare lo stato della carica [P. 13](#)

\* Quando l'energia viene ridotta, il periodo in cui la regolazione automatica dell'ora non viene effettuata si allunga. Ricordarsi di caricare l'orologio regolarmente.

\* Se la regolazione del fuso orario o la regolazione manuale dell'ora sono effettuate prima di aver cominciato la regolazione automatica della stessa, quest'ultima non sarà effettuata in quel giorno.

## A bordo di un aereo (modalità aereo ( ✈ ))

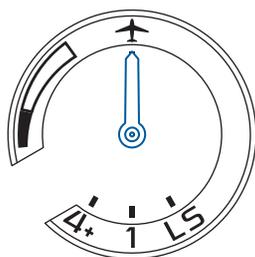
### Modalità aereo ( ✈ )

Impostare la modalità aereo ( ✈ ) quando ci si trova in luoghi in cui la ricezione potrebbe influenzare il funzionamento di altri dispositivi elettronici, come, ad esempio, in aereo.

Nella modalità aereo ( ✈ ), la ricezione del segnale GPS (regolazione fuso orario, regolazione manuale dell'ora e regolazione automatica dell'ora) non funziona.

<Modalità aereo ( ✈ )>

La lancetta indicatrice punta su ✈ .

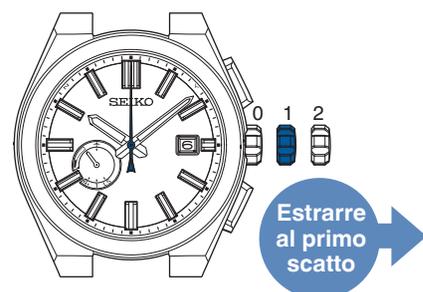


\* Se la modalità aereo ( ✈ ) viene disattivata, la lancetta indicatrice indica lo stato di carica.

### Impostare la modalità aereo ( ✈ )

#### 1 Estrarre la corona al primo scatto

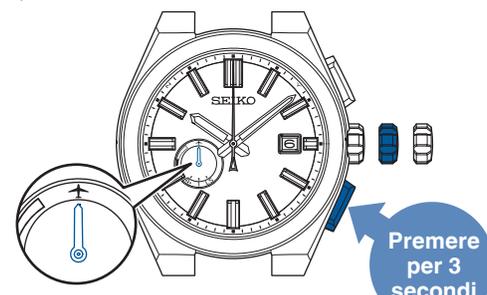
La lancetta dei secondi si sposterà alla posizione 0 secondi.



\* Si noti che se si ruota la corona in questo momento, si eseguirà l'impostazione manuale del fuso orario.

#### 2 Continuare a premere il pulsante B (3 secondi)

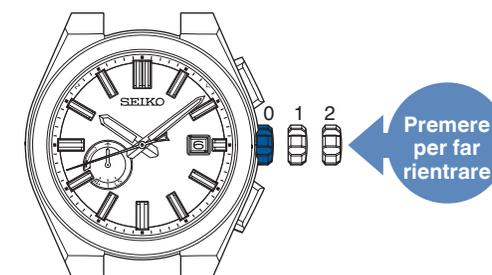
La lancetta indicatrice visualizza la modalità aerea ( ✈ ).



\* Premendo nuovamente il Pulsante B di continuo, viene reimpostata la modalità aerea ( ✈ ) e la lancetta indicatrice indica lo stato di carica.

#### 3 Premere per far rientrare la corona

La lancetta dei secondi indica il fuso orario corrente.



Se è impostata la modalità aereo ( ✈ ), la lancetta indicatrice non indica lo stato di carica.

→ Come impostare il fuso orario del paese di destinazione durante il volo (impostazione manuale del fuso orario) e impostare/resettare l'ora legale P. 23

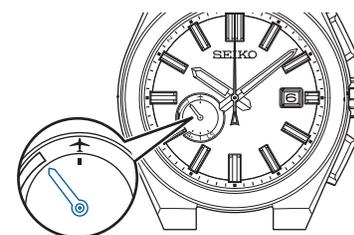
### Disattivare la modalità aereo ( ✈ )

Disattivare la modalità aereo quando si scende da un aeroplano ecc.

Se non viene disattivata, l'orologio non sarà in grado di ricevere i segnali GPS.

Eseguire le operazioni da **1** a **3**.

Se la lancetta indicatrice punta su "stato della carica" come nella figura a destra, la modalità aereo ( ✈ ) può essere disattivata.



\* La visualizzazione quando lo stato di carica è "pieno"

## Secondo intercalare (funzione di ricezione automatica del secondo intercalare)

### ▣ Secondo intercalare

Il secondo intercalare serve a compensare le deviazioni dal tempo universale (UT), determinato in modo astronomico, e il Tempo Atomico Internazionale (TAI).

Una volta l'anno o una volta ogni qualche anno potrebbe essere aggiunto (o eliminato) "1 secondo".

### ▣ Funzione di ricezione automatica del secondo intercalare

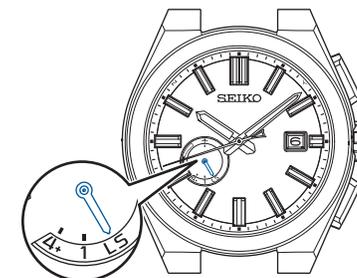
Al momento della ricezione dei "dati del secondo intercalare" attraverso il segnale GPS, viene aggiunto automaticamente un secondo intercalare.

\* La funzione include tutti i futuri secondo intercalare oltre a quello corrente.

### ▣ Ricezione dei dati del secondo intercalare

Ricezione dei dati del secondo intercalare

Se la ricezione del segnale GPS (regolazione automatica dell'ora, regolazione manuale dell'ora o regolazione del fuso orario) viene eseguita il 1° dicembre e il 1° giugno (o dopo tali date), la lancetta indicatrice potrebbe apparire come mostrato a destra.



Una volta completata la ricezione dei dati del secondo intercalare, la lancetta indicatrice torna a visualizzare lo stato della carica. Usare l'orologio così com'è.

\* La ricezione dei dati del secondo intercalare viene effettuata ogni sei mesi a prescindere dall'aggiunta del secondo intercalare.

**Dopo il completamento della regolazione dell'ora (funzione di regolazione automatica dell'ora o regolazione manuale dell'ora), potrebbero essere necessari fino a 18 minuti affinché la ricezione del secondo intercalare sia completa.**

Se i segnali GPS vengono ricevuti nelle seguenti condizioni, ha inizio anche la ricezione dei dati del secondo intercalare.

- Il segnale GPS non è stato ricevuto per molto tempo
- La ricezione dei dati del secondo intercalare non è riuscita

Con la ricezione del segnale GPS, la ricezione dei dati del secondo intercalare verrà eseguita nuovamente. La ricezione continuerà finché i dati non verranno acquisiti correttamente. Confermare il risultato della ricezione (se è riuscita o meno) dei dati del secondo intercalare.

→ Controllare se la ricezione del secondo intercalare sia riuscita [P. 27](#)

## ■ Controllare se la ricezione del secondo intercalare sia riuscita

I risultati della ricezione (se è riuscita o meno) del secondo intercalare sono visualizzati per 5 secondi.

### 1 Premere il pulsante A una volta, quindi rilasciarlo

La lancetta dei secondi e la lancetta indicatrice visualizzano i risultati di ricezione.



\* Continuando a premere il pulsante A, l'orologio entra nella modalità di regolazione manuale dell'ora.

### 2 Sono visualizzati i risultati della ricezione

La lancetta dei secondi indica il risultato della ricezione del segnale GPS (regolazione dell'ora e regolazione del fuso orario).

La lancetta indicatrice punta su "1" o "4+" e mostra la "regolazione dell'ora" o la "regolazione del fuso orario".



\* La lancetta indicatrice punta a "4+" a seguito della regolazione del fuso orario.

Lancetta dei secondi: risultato della ricezione (riuscita/non riuscita)

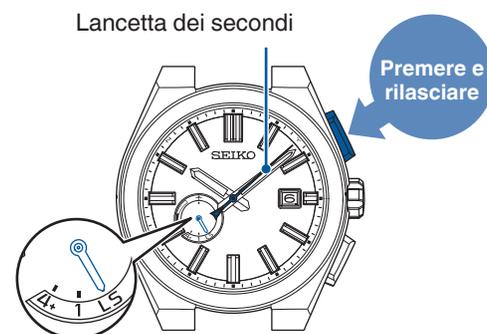
Risultato	Ricezione riuscita	Ricezione non riuscita
Visualizzazione		
Posizione	Y: posizione 8 secondi	N: posizione 52 secondi

\* Dopo che sono trascorsi 5 secondi o una volta premuto il pulsante B, l'orologio torna alla modalità di visualizzazione dell'ora.

### 3 Premere il pulsante A quindi rilasciarlo mentre viene visualizzato il risultato della ricezione (per 5 secondi) alla fase 2

La lancetta dei secondi visualizza i risultati della ricezione dei dati del secondo intercalare (se è riuscita o meno).

La lancetta indicatrice visualizza "LEAP SEC." della ricezione del secondo intercalare.



Lancetta dei secondi: risultato della ricezione (riuscita/non riuscita)

Risultato	Ricezione riuscita	Ricezione non riuscita
Visualizzazione		
Posizione	Y: posizione 8 secondi	N: posizione 52 secondi

\* Dopo che sono trascorsi 5 secondi o una volta premuto il pulsante B, l'orologio torna alla modalità di visualizzazione dell'ora.

### Se il risultato della ricezione dei dati del secondo intercalare è Y (riuscita)

- La ricezione dei dati del secondo intercalare è riuscita. Usare l'orologio così com'è.

### Se il risultato della ricezione dei dati del secondo intercalare è N (non riuscita)

- La ricezione dei dati del secondo intercalare, effettuata periodicamente, non è riuscita. Sarà effettuata automaticamente con la ricezione successiva del segnale GPS (regolazione automatica/manuale dell'ora o regolazione del fuso orario). Usare l'orologio così com'è.
- \* I dati del secondo intercalare sono ricevuti il primo dicembre e il primo giugno o successivamente a tali date.
- \* Anche se la ricezione dei dati del secondo intercalare non è riuscita, l'ora è corretta finché vengono aggiunti (o eliminati) i dati del secondo intercalare.

Spostarsi all'aperto, dove i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti.

→ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS P. 16

## Movimento della lancetta dei secondi e stato dell'orologio (funzione di preavviso dell'energia in esaurimento)

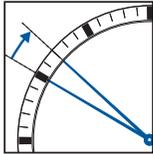
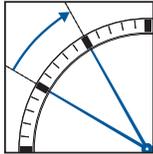
Il movimento della lancetta dei secondi mostra lo stato dell'orologio (funzioni attive).

### Il movimento a intervallo di 2 o 5 secondi della lancetta dei secondi si attiva

Quando la carica accumulata nell'orologio sta per esaurirsi, attivando la funzione di preavviso dell'energia in esaurimento.

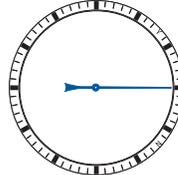
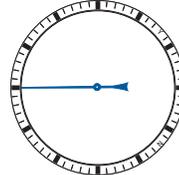
Quando la carica accumulata nell'orologio sta per esaurirsi, caricare l'orologio esponendolo alla luce. → Come caricare l'orologio P. 14

\* Quando la funzione di preavviso dell'energia in esaurimento entra in funzione, l'orologio non funziona nemmeno con l'uso dei pulsanti e della corona.  
(Questo non significa che l'orologio sia difettoso)

	Movimento a intervallo di 2 secondi	Movimento a intervallo di 5 secondi
Stato	La lancetta dei secondi si sposta a intervalli di 2 secondi. 	La lancetta dei secondi si sposta a intervalli di 5 secondi. 
Limitazione della funzione/visualizzazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ricezione non sarà avviata anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS.</li> <li>La funzione di regolazione automatica dell'ora non funziona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lancette delle ore e dei minuti e la data si arrestano</li> <li>La ricezione non sarà avviata anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS.</li> <li>La funzione di regolazione automatica dell'ora non funziona.</li> </ul>
Soluzione	<ol style="list-style-type: none"> <li>Per prima cosa, caricare l'orologio esponendolo alla luce finché la lancetta dei secondi non si sposterà a intervalli di 1 secondo. → Come caricare l'orologio P. 14</li> <li>Ricordarsi di caricare l'orologio regolarmente finché la lancetta indicatrice non punterà verso la posizione "medio" o la posizione "pieno". (Se la lancetta indicatrice punta nella posizione in basso, i segnali GPS non potranno essere ricevuti.) → Verificare lo stato della carica P. 13</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Caricare l'orologio fin quando la lancetta indicatrice non punti verso la posizione "medio" o la posizione "pieno". → Verificare lo stato della carica P. 13</li> <li>Regolare il fuso orario per impostare l'ora. → Come regolare il fuso orario P. 20</li> </ol>

### La lancetta dei secondi si arresta puntando alla posizione 15 secondi/45 secondi (funzione di risparmio energetico)

Se l'orologio non è esposto alla luce per un lungo periodo, si attiverà la funzione di risparmio energetico.

	Risparmio energetico 1	Risparmio energetico 2
Stato	La lancetta dei secondi si arresta puntando alla posizione 15 secondi. 	La lancetta dei secondi si arresta puntando alla posizione 45 secondi. 
Limitazione della funzione/visualizzazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lancette delle ore e dei minuti e la data si arrestano</li> <li>La funzione di regolazione automatica dell'ora non viene effettuata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lancette delle ore e dei minuti e la data si arrestano (La data diventa "1")</li> <li>La ricezione non sarà avviata anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS.</li> <li>La funzione di regolazione automatica dell'ora non viene effettuata.</li> <li>La lancetta indicatrice punta in posizione basso.</li> </ul>
Causa	Quando l'orologio non riceve l'energia di una sorgente luminosa per 72 ore o più.	L'orologio ha uno stato di carica insufficiente per un lungo periodo.
Soluzione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se è esposto alla luce di una sorgente luminosa adeguata per oltre 5 secondi, oppure viene premuto un pulsante, l'orologio visualizza di nuovo l'ora corrente dopo che la lancetta dei secondi sarà avanzata rapidamente.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Caricare l'orologio fin quando la lancetta indicatrice non punti verso la posizione "medio" o la posizione "pieno". → Verificare lo stato della carica P. 13</li> <li>Regolare la posizione preliminare di ogni lancetta. → Regolazione della posizione iniziale della data, della lancetta indicatrice e delle lancette delle ore e dei minuti P. 41</li> <li>Regolare il fuso orario per impostare l'ora. → Come regolare il fuso orario P. 20</li> </ol>

#### Risparmio energetico 2

\* Mentre l'orologio è in carica, la lancetta dei secondi non si sposterà a "intervalli di 5 secondi". Durante il "Movimento a intervallo di 5 secondi" i pulsanti non possono essere usati.

\* Se la modalità "Risparmio energetico 2" viene prolungata, il quantitativo di carica accumulato scenderà e le informazioni sull'ora corrente interna andranno perse.

## Cura quotidiana

### ● L'orologio richiede una buona cura quotidiana

- Non bagnare l'orologio quando la corona è in posizione estesa.
- Pulire l'umidità, il sudore o lo sporco con un panno soffice.
- Se l'orologio si bagna con acqua di mare, sciacquarlo in acqua dolce pulita e asciugarlo accuratamente.  
Non bagnare direttamente l'orologio con acqua corrente proveniente da un rubinetto. Riempire una bacinella d'acqua e quindi immergere l'orologio nell'acqua per lavarlo.

\* Se l'orologio è certificato come "non impermeabile" o "impermeabile per l'utilizzo quotidiano", non lavarlo.  
 → Prestazioni e numero di calibro/cassa [P. 29](#)  
 → Impermeabilità [P. 19](#)

### ● Di tanto in tanto ruotare la corona

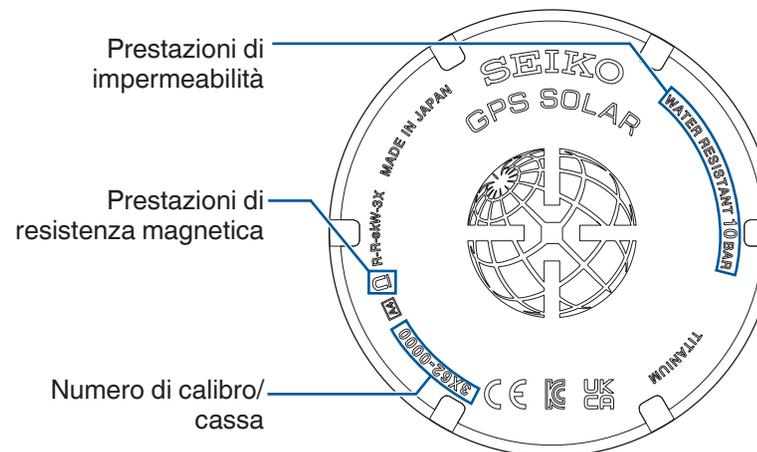
- Di tanto in tanto ruotare la corona per evitare che si corroda.

### ● Premere il pulsante una volta ogni tanto

- Premere il pulsante una volta ogni tanto per prevenire la corrosione del pulsante.

## Prestazioni e numero di calibro/cassa

Il fondello mostra il calibro e le prestazioni dell'orologio.



- **Prestazioni di impermeabilità**  
Si veda [P. 29](#)
- **Prestazioni di resistenza magnetica**  
Si veda [P. 30](#)

- **Numero di calibro/cassa**  
È il numero che identifica il tipo di orologio.

\* L'illustrazione precedente viene fornita come esempio, quindi potrebbe non raffigurare esattamente l'orologio acquistato.

## Impermeabilità

Prima dell'uso si veda la tabella in basso per la descrizione di ciascun grado di impermeabilità dell'orologio.

Indicazione sul fondello	Impermeabilità	Condizioni d'uso
WATER RESISTANT 10(20)BAR	Impermeabilità nell'utilizzo quotidiano a 10 (20) bar di pressione	Questo orologio può essere utilizzato per praticare nuoto o sport simili. L'orologio è adatto per immersioni senza bombole.

## Resistenza magnetica

**In prossimità di fonti di magnetismo, un orologio potrebbe temporaneamente mostrare l'ora errata o smettere di funzionare.**

\* Tramite la funzionalità di allineamento automatico della posizione delle lancette, le lancette possono essere allineate automaticamente anche se, per effetto del magnetismo, l'ora è incorretta.

(P. 40)

L'orologio è dotato di una resistenza magnetica conforme alla norma ISO "Orologi resistenti ai campi magnetici".

### ⚠ AVVERTENZA

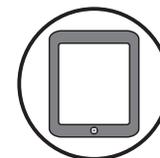
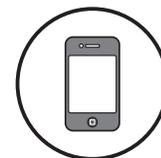
Tenere l'orologio a oltre 5 cm di distanza dai prodotti magnetici.

Se l'orologio si magnetizza e la sua precisione si deteriora in misura superiore a quella specificata in condizioni di utilizzo normale, l'orologio deve essere smagnetizzato. In questo caso, verranno addebitati i costi di smagnetizzazione e regolazione della precisione, anche se ciò avviene nel periodo di garanzia.

### Motivo per cui un orologio viene influenzato dal magnetismo.

Il motore integrato è dotato di un magnete che può essere influenzato da un forte campo magnetico esterno.

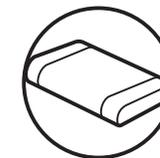
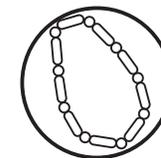
### Esempi di prodotti magnetici comuni che possono influenzare l'orologio



Smartphone, telefono cellulare,  
Terminale di tablet (altoparlanti, magneti della custodia)

Adattatore per  
corrente alternata

Borsa  
(con fibbia  
magnetica)



Rasoio elettrico

Dispositivo per la  
cottura a induzione

Radio portatile  
(altoparlanti)

Collana magnetica

Cuscino per  
magnetoterapia

## Cinturino

**Il cinturino tocca direttamente la pelle e si sporca di sudore o polvere. Per questo motivo l'incuria può accelerarne il deterioramento del cinturino o provocare irritazione alla pelle o macchie sul bordo della manica.**

**L'orologio richiede molta attenzione durante gli utilizzi prolungati.**

### ● Bracciale in metallo

- Se vengono lasciati depositare per molto tempo, l'umidità, il sudore o lo sporco provocano la formazione di ruggine anche sui bracciali in acciaio inox.
- L'incuria può provocare eruzioni cutanee, oppure la formazione di macchie giallastre sulle maniche delle camicie.
- Pulire l'umidità, il sudore o lo sporco con un panno soffice non appena possibile.
- Per eliminare lo sporco attorno agli spazi di giunzione del bracciale, pulirlo con acqua e quindi spazzolarlo con uno spazzolino morbido (proteggere il corpo dell'orologio dagli spruzzi d'acqua avvolgendolo, ad esempio, in una pellicola di plastica). Pulirlo con un panno morbido.
- Dato che alcuni bracciali in titanio utilizzano perni in acciaio inox, che hanno una resistenza particolare, su tali parti potrebbe formarsi la ruggine.
- Se la ruggine avanza, i perni potrebbero sporgere o fuoriuscire e la cassa dell'orologio potrebbe sganciarsi dal bracciale oppure la fibbia potrebbe non aprirsi.
- Se un perno sporge, potrebbe ferire chi indossa l'orologio. In tal caso, evitare di usarlo e richiederne la riparazione.

### ● Cinturino in pelle

- I cinturini in pelle sono soggetti a scolorimento e deterioramento a causa di umidità, sudore e luce del sole diretta.
- Pulire l'umidità e il sudore il prima possibile utilizzando un panno asciutto.
- Non esporre l'orologio alla luce solare diretta per un periodo prolungato.
- Se si indossa al polso un orologio con cinturino di colore chiaro, fare attenzione perché si potrebbe sporcare.
- Evitare di indossare un orologio con cinturino in pelle diverso dai cinturini Aqua Free quando si fa il bagno, si nuota o si lavora con l'acqua, anche se l'orologio è caratterizzato da impermeabilità migliorata per l'uso quotidiano (impermeabilità 10-BAR/20-BAR).

### ● Cinturino in poliuretano

- I bracciali in poliuretano sono soggetti a scoloritura dovuta alla luce e possono deteriorarsi a causa di solventi o umidità atmosferica.
- In particolare, i bracciali trasparenti, bianchi o di colore chiaro assorbono facilmente altri colori e per questo motivo potrebbero macchiarsi o scolorirsi.
- Pulire lo sporco lavandoli in acqua, quindi passando un panno umido (proteggere il corpo dell'orologio dagli spruzzi d'acqua avvolgendolo, ad esempio, in una pellicola di plastica).
- Se il bracciale perde parzialmente la sua flessibilità, farlo sostituire con uno nuovo. Continuando a usare il bracciale, si potrebbero sviluppare crepe oppure, nel tempo, potrebbe diventare fragile.

### ● Cinturino in silicone

- A causa delle caratteristiche del materiale, il cinturino si sporca facilmente e può macchiarsi e scolorirsi. Pulire lo sporco con un panno umido o una salviettina.
- A differenza di cinturini in altri materiali, le crepe potrebbero trasformarsi in tagli. Fare attenzione a non danneggiare il cinturino con strumenti affilati.

<p>Note sulle irritazioni alla pelle e sulle allergie</p>	<p>Le irritazioni alla pelle provocate dai cinturini dipendono da diverse cause, quali allergie ai metalli o ai pellami, oppure possono essere provocate da reazioni alla frizione con la polvere o con il cinturino stesso.</p>
<p>Note sulla lunghezza del cinturino</p>	<p>Regolare il cinturino per lasciare un po' di spazio sul polso e permettere un minimo di aerazione. Quando si indossa l'orologio, lasciare uno spazio sufficiente per inserire un dito tra il cinturino e il polso.</p> 

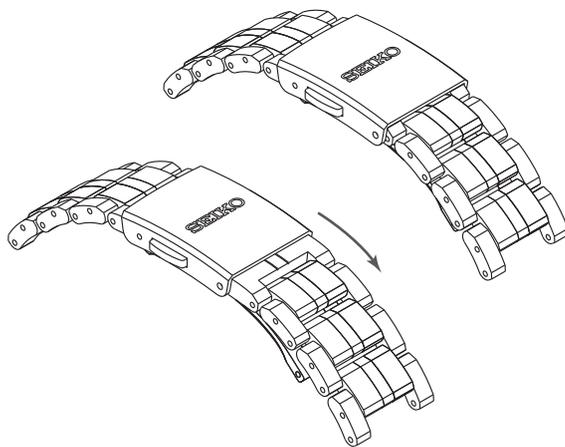
## Come usare un fermaglio di tipo con regolatore semplice

Alcuni bracciali sono dotati di un fermaglio con regolatore semplice per la regolazione accurata della loro lunghezza.

Se il bracciale dell'orologio acquistato è come segue, fare riferimento alle seguenti istruzioni.

\* È possibile regolare la lunghezza del bracciale fino a 5 mm.

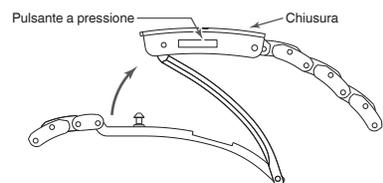
Ciò è utile se il bracciale è per qualche motivo troppo stretto o scomodo.



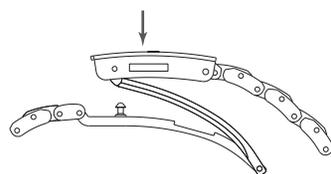
### ● Come indossare il bracciale (apertura e chiusura del fermaglio)

- 1 Premere leggermente sui pulsanti a pressione per aprire il fermaglio.

\* Si prega di notare che se si preme troppo sui pulsanti a pressione, si azionerà il regolatore intelligente con un conseguente allungamento del bracciale.

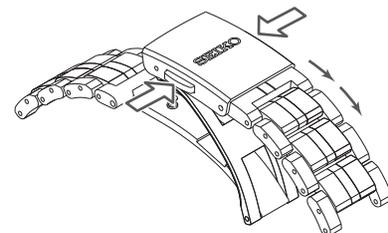


- 2 Serrare il fermaglio premendo sulla struttura della chiusura.



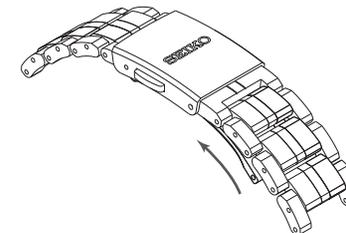
### ● Come regolare la lunghezza del bracciale

- 1 È possibile allungare il bracciale fino a circa 5 mm (2 fasi) premendo con fermezza sui pulsanti a pressione situati su entrambi i lati, al fine di azionare il regolatore intelligente.



- 2 Serrare il fermaglio premendo sulla struttura della chiusura.

\* Anche se il fermaglio è chiuso, è tuttavia possibile ridurre la lunghezza del bracciale esteso dal regolatore intelligente.

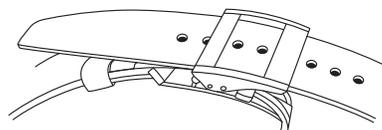


\* Le illustrazioni precedenti sono fornite come esempi. Alcuni dettagli possono variare a seconda del modello.

## Utilizzo del fermaglio regolabile con chiusura a tre pieghe

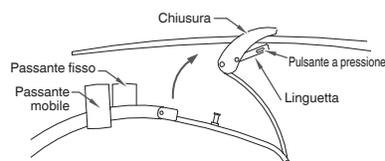
Alcuni bracciali sono dotati di un fermaglio regolabile con chiusura a tre pieghe.

Se il cinturino dell'orologio acquistato è come segue, fare riferimento alle seguenti istruzioni.

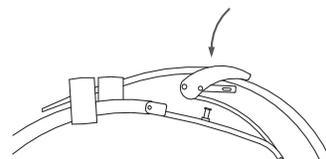


### ● Come indossare o togliere l'orologio

- 1 Tenendo premuti i pulsanti a pressione che si trovano su entrambi i lati della linguetta, estrarre il cinturino dal passante mobile e dal passante fisso. Quindi aprire la fibbia.

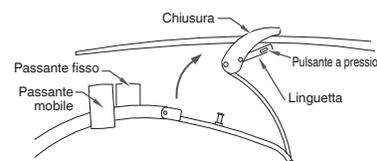


- 2 Inserire la punta del cinturino nel passante mobile e in quello fisso, quindi agganciare la fermaglio premendo sulla cornice della chiusura.

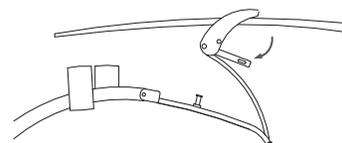


### ● Come regolare la lunghezza del bracciale

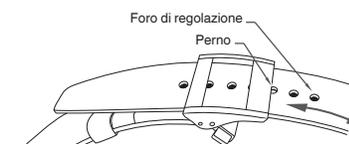
- 1 Tenendo premuti i pulsanti a pressione che si trovano su entrambi i lati della linguetta, estrarre il cinturino dal passante mobile e dal passante fisso. Quindi aprire la fibbia.



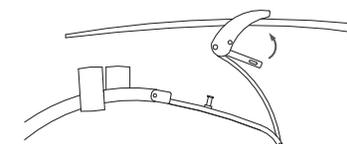
- 2 Premere nuovamente i pulsanti a pressione per sganciare la linguetta.



- 3 Estrarre il perno da uno dei fori di regolazione del cinturino. Far scorrere il cinturino per regolarne la lunghezza e cercare un foro adeguato. Inserire il perno nel foro.



- 4 Fissare la linguetta.

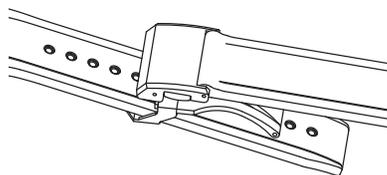


\* Le illustrazioni precedenti sono fornite come esempi. Alcuni dettagli possono variare a seconda del modello.

## Utilizzo del fermaglio regolabile con chiusura a tre pieghe (del tipo a scatto con apice a punta)

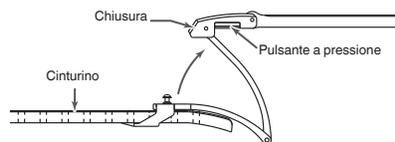
I cinturini in gomma e alcuni cinturini in pelle sono dotati di un fermaglio regolabile con chiusura a tre pieghe (del tipo a scatto con apice a punta), in cui l'apice a punta del cinturino scatta verso il basso come mostrato nella figura.

Se il cinturino dell'orologio acquistato è come segue, fare riferimento alle seguenti istruzioni.

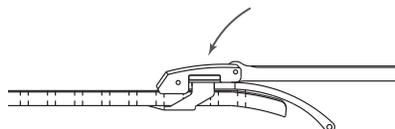


### ● Come indossare o togliere l'orologio

1 Aprire il cinturino e tirare verso l'alto premendo i pulsanti su entrambi i lati della fibbia.

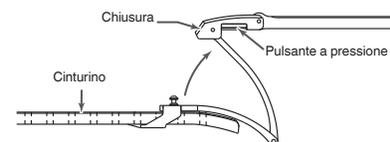


2 Serrare il fermaglio premendo sulla struttura della chiusura.

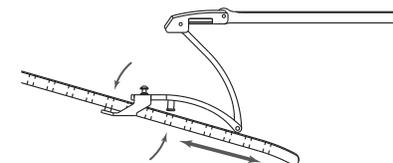


### ● Come regolare la lunghezza del bracciale

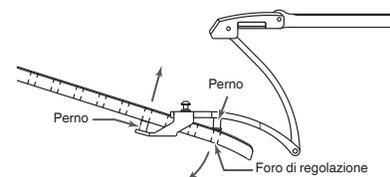
1 Aprire il fermaglio del cinturino premendo i pulsanti su entrambi i lati della fibbia.



3 Far scivolare il cinturino a destra e a sinistra e, una volta raggiunta la lunghezza appropriata, spingere i perni in modo fermo dentro i fori di regolazione.



2 Estrarre i perni dai fori di regolazione su entrambi i punti.



\* Le illustrazioni precedenti sono fornite come esempi. Alcuni dettagli possono variare a seconda del modello.

## Lumibrite

### Se nell'orologio è presente Lumibrite

Lumibrite è una vernice luminosa in grado di assorbire in breve tempo l'energia luminosa della luce solare e degli apparecchi di illuminazione, accumulandola per poi rilasciarla al buio. Ad esempio, se esposto a una luce di oltre 500 lux per circa 10 minuti, Lumibrite può emettere luce per 3-5 ore. Tuttavia, quando Lumibrite emette la luce immagazzinata, il livello di luminescenza della luce diminuisce gradualmente nel tempo. Inoltre, la durata della luce emessa potrebbe differire leggermente in base a fattori come la luminosità del luogo in cui l'orologio è stato esposto alla luce e la distanza dalla sorgente luminosa rispetto all'orologio.

\* In generale, spostandosi da un ambiente luminoso a uno buio, serve del tempo per adattare gli occhi all'oscurità, rendendo difficile inizialmente vedere gli oggetti (adattamento al buio).

\* Lumibrite è una vernice luminosa che conserva ed emette luce non dannosa per gli esseri umani e l'ambiente, e che non contiene materiali tossici, come sostanze radioattive.

### <Livelli di luminosità>

Condizione		Illuminazione
Luce del sole	Sereno	100.000 lux
	Nuvoloso	10.000 lux
Ambienti al chiuso (vicino alla finestra durante il giorno)	Sereno	Oltre 3.000 lux
	Nuvoloso	Da 1.000 a 3.000 lux
	Piovoso	Meno di 1.000 lux
Apparecchio di illuminazione (lampadina fluorescente da 40 W)	Distanza dall'orologio: 1 m	1.000 lux
	Distanza dall'orologio: 3 m	500 lux (Illuminazione media di una stanza)
	Distanza dall'orologio: 4 m	250 lux

## Fonte di alimentazione

**Fonte di alimentazione.** La batteria usata nell'orologio è una batteria secondaria speciale, differente da quelle ordinarie.

Rispetto alle normali batterie all'ossido d'argento, la batteria secondaria non richiede la sostituzione periodica.

La capacità o l'efficienza di carica potrebbero diminuire gradualmente a causa dell'uso prolungato o dell'ambiente d'esercizio.

Inoltre, un utilizzo prolungato potrebbe ridurre la durata della carica a causa di usura, contaminazione, deterioramento della lubrificazione delle parti meccaniche, etc. Se la prestazione diminuisce, richiederne la riparazione.

### ⚠ATTENZIONE

#### Note sulla sostituzione della batteria secondaria

- Non estrarre la batteria secondaria dall'orologio.  
La sostituzione della batteria secondaria richiede conoscenze e competenze professionali. Per la sostituzione della batteria secondaria, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio.
- L'installazione di una normale batteria all'ossido d'argento può generare calore tale da provocare un'esplosione o un incendio.

\* Funzione di prevenzione da sovraccarico

**Quando la batteria secondaria è completamente carica, per evitare che si carichi ulteriormente, si attiva automaticamente la funzione di prevenzione da sovraccarico. Non è necessario preoccuparsi dei danni provocati dai sovraccarichi: è irrilevante per quanto tempo in più sia stata caricata la batteria secondaria rispetto al "tempo necessario per caricare completamente l'orologio".**

\* Si veda "Tempo di caricamento standard" P. 14 per verificare il tempo necessario per caricare completamente l'orologio.

### ⚠ATTENZIONE

#### Note sul caricamento dell'orologio

- Durante il caricamento dell'orologio, non collocarlo nelle immediate vicinanze di una fonte luminosa intensa, come apparecchiature di illuminazione per la fotografia, faretti o lampadine a incandescenza, in quanto l'orologio potrebbe surriscaldarsi con conseguenti danni alle sue parti interne.
- Quando l'orologio viene caricato mediante esposizione alla luce solare diretta, evitare luoghi che possano raggiungere facilmente alte temperature, come i cruscotti delle auto.
- Tenere sempre la temperatura dell'orologio sotto i 60 °C.

\* Se l'orologio non è stato caricato per un lungo periodo

Se l'orologio non è stato caricato per un lungo periodo, sarà completamente scarico e non sarà più possibile caricarlo. In tal caso, rivolgersi immediatamente al rivenditore presso cui è stato acquistato.

## Servizio post-vendita

### ● Note sulla garanzia e sulla riparazione

- Per riparazioni o revisioni, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio o a un centro di assistenza SEIKO autorizzato.
- Per ottenere l'assistenza per la riparazione, presentare il certificato di garanzia entro il periodo di copertura.
- Il periodo di copertura della garanzia è specificato nel certificato di garanzia stesso. Leggerlo attentamente e conservarlo.
- Per i servizi di riparazione, una volta scaduto il periodo di garanzia, se le funzioni dell'orologio possono essere ripristinate con un intervento di riparazione, effettueremo la riparazione su richiesta e dietro pagamento.

### ● Sostituzione con parti funzionali

- Normalmente, il periodo di garanzia per le parti di ricambio di questo orologio è di 7 anni. Le parti di ricambio sono parti che è necessario riparare per mantenere la funzione di misurazione del tempo.
- Ricordare che se le parti di ricambio non sono disponibili, potranno essere sostituite con altre il cui aspetto esterno potrebbe essere differente dall'originale.

### ● Ispezione e regolazione mediante smontaggio e pulizia (Revisione)

- Si raccomanda un controllo e una regolazione periodica mediante smontaggio e pulizia (revisione) circa una volta ogni 3 o 4 anni, al fine di mantenere per lungo tempo le prestazioni ottimali dell'orologio. In base alle condizioni d'uso, l'olio presente sulle parti meccaniche dell'orologio potrebbe deteriorarsi e si potrebbe verificare l'abrasione delle parti a causa della contaminazione dell'olio e di conseguenza l'orologio si potrebbe fermare. Dato che le parti, come ad esempio le guarnizioni, potrebbero deteriorarsi, le prestazioni di impermeabilità potrebbero venire meno a causa dell'ingresso di sudorazione e umidità. Contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato l'orologio affinché esegua l'ispezione e la regolazione mediante smontaggio e pulizia (revisione). Per la sostituzione delle parti, specificare "PARTI ORIGINALI SEIKO". Alla richiesta di ispezione e regolazione mediante smontaggio e pulizia (revisione), accertarsi che anche la guarnizione e il perno a pressione vengano sostituiti con delle parti nuove.
- Nel corso dell'ispezione e della regolazione mediante smontaggio e pulizia (revisione), il movimento dell'orologio potrebbe essere sostituito.

## Se l'orologio non riesce più a ricevere il segnale GPS

### ■ Punti da controllare

Se l'orologio non inizia a ricevere o non è in grado di ricevere il segnale GPS anche se la ricezione del segnale è attiva, va considerato quanto segue.

● La ricezione non ha avuto inizio anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS (regolazione fuso orario/regolazione manuale dell'ora).

- Controllare la posizione della lancetta indicatrice.

### ✗ La ricezione non è consentita

Visualizzazione dell'indicatore	Stato della carica	
	Basso	Modalità aereo ( ✈ )
Operazione	Premere e rilasciare il pulsante B	Estrarre la corona al primo scatto
Visualizzazione		
Soluzione	Caricare l'orologio esponendolo alla luce fin quando la lancetta indicatrice non punti sulla posizione "medio" o sulla posizione "pieno". → Come caricare l'orologio P. 14	Disattivare la modalità aereo ( ✈ ). → Disattivare la modalità aereo ( ✈ ) P. 25

● La ricezione non è possibile anche se è in funzione la ricezione del segnale GPS (regolazione fuso orario/regolazione manuale dell'ora) (I risultati di ricezione sono visualizzati come "N")

- Spostarsi dove i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti.  
→ Luogo dove il segnale GPS viene facilmente ricevuto/Luogo dove non è possibile ricevere il segnale GPS P. 16

● La lancetta dei secondi si arresta in posizione 45 secondi prima che la ricezione sia completa (l'orologio entra nello stato risparmio energetico 2).

- Se la ricezione del segnale GPS è effettuata in condizioni di bassa temperatura (0 °C o inferiore), in uno stato nel quale la capacità di carica e/o l'efficienza di carica è ridotta, la ricezione sarà arrestata e l'orologio potrebbe entrare nello stato di risparmio energetico 2.

La ricezione del segnale GPS consuma molta energia. Ricordarsi di caricare l'orologio regolarmente esponendolo alla luce. → Come caricare l'orologio P. 14

Se ciò dovesse verificarsi frequentemente, rivolgersi immediatamente al rivenditore presso cui è stato acquistato.

## Se l'orologio non riesce più a ricevere il segnale GPS, regolare l'ora (impostazione manuale dell'ora)

### ■ Impostazione manuale dell'ora

Se non è possibile risolvere un problema nemmeno seguendo i "Punti da controllare" oppure si ha una deviazione dell'ora se l'orologio non è in grado di ricevere segnali GPS anche continuativamente, impostare l'ora manualmente.

## ■ Come impostare l'ora manualmente

- Se l'orologio viene usato in una condizione in cui riesce a ricevere il segnale GPS, regolare l'ora tramite la ricezione del segnale GPS.
- Durante la regolazione dell'ora, sarà regolata anche la data.

### 1 Estrarre la corona al secondo scatto

La lancetta dei secondi si sposterà alla posizione 0 secondi.

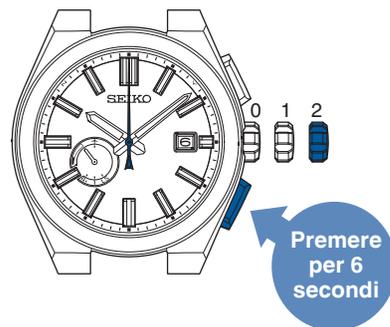


### 2 Continuare a premere il pulsante B per 6 secondi, quindi rilasciarlo quando la lancetta dei secondi si sposta in posizione 0 secondi

\* 3 secondi dopo aver premuto il pulsante B, la lancetta dei secondi si sposterà alla posizione 18 secondi. Continuare a premere il pulsante.

La lancetta dei secondi si sposta fino ad arrestarsi in posizione 0 secondi.

L'orologio entra nella modalità di regolazione manuale dell'ora.



\* Se l'orologio entra nella modalità di regolazione manuale dell'ora, il risultato di ricezione visualizzato sarà "N", poiché i dati dei risultati di ricezione andranno persi.

### 3 Per regolare l'ora, ruotare la corona



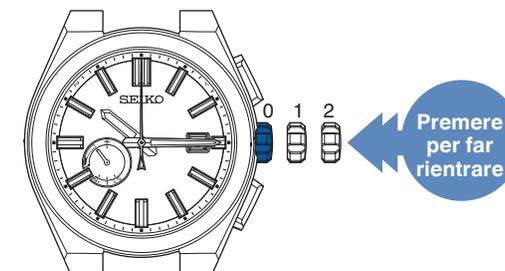
\* Una volta che sarà stata spostata in maniera continuativa per 12 ore di seguito, si arresterà. Ruotare la corona per proseguire con l'impostazione.

\* Il punto in cui si verifica il cambio di data è mezzanotte (mezzogiorno). Durante l'impostazione dell'ora, tenere conto delle ore AM o PM.

### 4 Premere la corona per farla rientrare (in concomitanza di un segnale orario)

L'operazione è stata completata.

L'orologio riprende il suo normale movimento.



\* Anche se non si riesce a ricevere il segnale GPS, l'orologio può essere usato con la stessa precisione di un orologio al quarzo (a una deviazione media mensile di +/-15 secondi).

\* Se l'orologio riceve il segnale GPS dopo aver effettuato la regolazione manuale dell'ora, visualizzerà l'ora ricevuta.

## Quando la data, la lancetta indicatrice o la lancetta di ore/minuti/secondi è disallineata

### ▣ Punti da controllare

- **La ricezione è riuscita (il risultato della ricezione è visualizzato come “Y”), ma l’ora rilevata è avanti o indietro rispetto all’ora corrente.**
  - **Il fuso orario selezionato (inclusa l’ora legale) potrebbe variare.**  
Quando il fuso orario impostato è diverso rispetto a quello della posizione attuale, impostare quello corretto seguendo una delle seguenti procedure.  
Quando la ricezione è buona → Come regolare il fuso orario [P. 20](#)  
Quando la ricezione non è buona → Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) [P. 23](#)
  - **La funzione di regolazione automatica dell’ora potrebbe non essere stata attivata da qualche giorno.**  
→ **Funzione di regolazione automatica dell’ora** [P. 24](#)  
La funzione di regolazione automatica dell’ora potrebbe non essere attivabile a causa di una scarsa carica dell’orologio o a causa dell’ambiente circostante.  
Per regolare immediatamente l’ora, si veda “Come regolare il fuso orario” [P. 20](#).

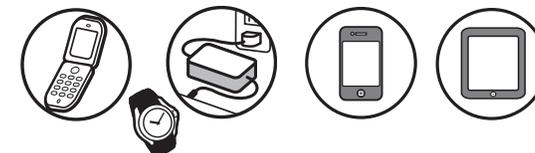
### ▣ Posizione preliminare

**Quando l’orologio non è in grado di visualizzare l’ora o la data esatta, oppure la lancetta indicatrice non punta sulla posizione corretta anche quando ha ricevuto correttamente i segnali GPS, la posizione iniziale potrebbe essere disallineata.**

La posizione preliminare è disallineata a causa dei seguenti motivi.



Ha subito un forte impatto, ad esempio è stato fatto cadere o è stato sbattuto



Oggetti circostanti che generano campi magnetici  
→ Esempi di prodotti magnetici comuni che possono influenzare l’orologio [P. 30](#)

Facendo un confronto dello stato della “Posizione preliminare della lancetta disallineata” con quello dell’ago di una bilancia, è come se “la bilancia non riuscisse a visualizzare il peso corretto perché l’ago non è impostato in posizione zero prima di pesare”.

### ▣ Impostazione della posizione iniziale delle lancette delle ore, dei minuti e dei secondi (funzionalità di allineamento automatico della posizione delle lancette)

La “funzionalità di allineamento automatico della posizione delle lancette” regola automaticamente le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi quando le posizioni iniziali sono incorrette.

L’allineamento automatico della posizione delle lancette viene eseguita una volta ogni 12 ore per la lancetta delle ore (a mezzogiorno e mezzanotte), una volta all’ora per la lancetta dei minuti e una volta al minuto per la lancetta dei secondi.

\* Questa funzione si attiva quando la posizione preliminare della lancetta non è allineata a causa di fattori esterni come un forte impatto o influenza magnetica.  
Non funziona per regolare la precisione dell’orologio o i piccoli disallineamenti che possono verificarsi durante il processo di produzione.

\* Le posizioni iniziali delle lancette delle ore e dei minuti possono essere regolate manualmente.  
→ Regolazione della posizione iniziale della data, della lancetta indicatrice e delle lancette delle ore e dei minuti [P. 41](#)

### ▣ Impostazione della posizione iniziale della lancetta della data e della lancetta indicatrice

Poiché la posizione iniziale della lancetta della data e della lancetta indicatrice non viene regolata automaticamente, è necessario impostarla manualmente.

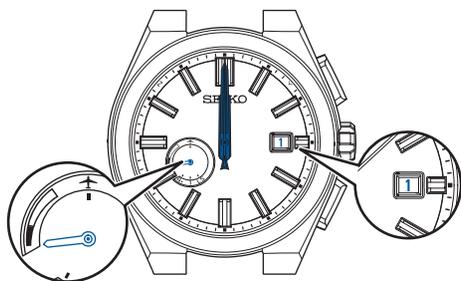
→ Regolazione della posizione iniziale della data, della lancetta indicatrice e delle lancette delle ore e dei minuti [P. 41](#)

### Posizione preliminare dell'orologio

La posizione preliminare della data è "1" (primo).

La posizione iniziale della lancetta indicatrice è "bassa".

La posizione preliminare delle lancette di ore/ minuti è "12:00 AM".



### Regolazione della posizione iniziale della data, della lancetta indicatrice e delle lancette delle ore e dei minuti

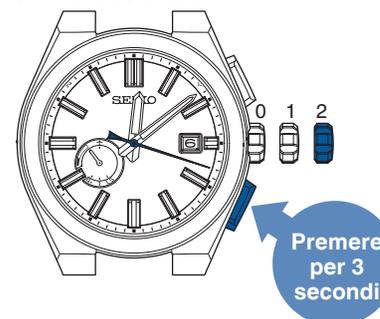
#### 1 Estrarre la corona al secondo scatto

La lancetta dei secondi si sposterà alla posizione 0 secondi.



#### 2 Continuare a premere il pulsante B (3 secondi)

L'orologio entra in modalità di regolazione della posizione preliminare della data.



\* Durante il movimento della data, i pulsanti non devono essere premuti.

La lancetta dei secondi si arresta in posizione 18 secondi.

La data si sposta e si ferma quando indica la posizione iniziale.

#### 3 Ruotare la corona per regolare la data su "1"

Regolare in modo che il numerale "1" appaia al centro della finestra della data.

\* Se viene visualizzato "1", passare all'operazione 4.



## 4 Premere il pulsante B, quindi rilasciarlo

L'orologio entra in modalità di regolazione della posizione iniziale della lancetta indicatrice.

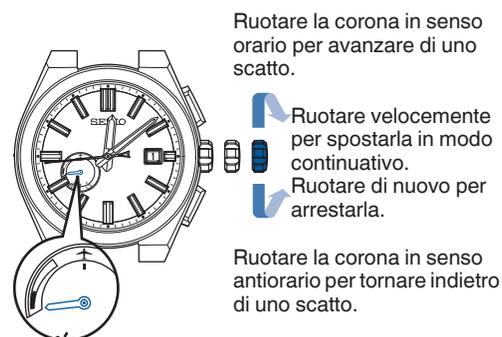


La lancetta dei secondi si ferma alla posizione dei 44 secondi.

La lancetta indicatrice ruota e si ferma per indicare la posizione iniziale.

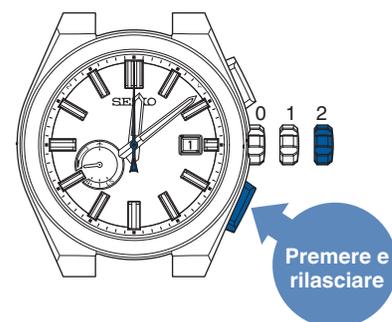
## 5 Ruotare la corona per regolare la lancetta dell'indicatore su "basso"

\* Quando la lancetta indicatrice punta su "basso", passare all'operazione **6**



## 6 Premere il pulsante B, quindi rilasciarlo

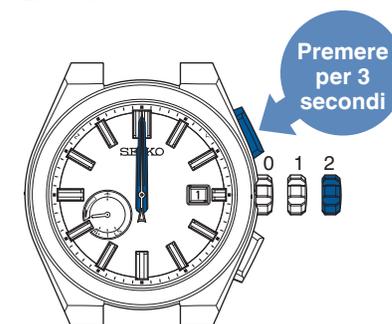
L'orologio entra in modalità di impostazione della posizione preliminare delle lancette delle ore e dei minuti.



La lancetta dei secondi si arresta in posizione 0 secondi.

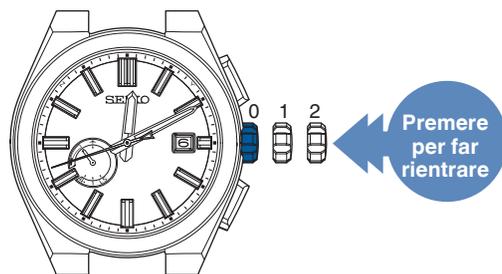
## 7 Continuare a premere il pulsante A (3 secondi)

La lancetta delle ore/dei minuti si sposta e si arresta in posizione "12:00 AM".



## 8 Premere per far rientrare la corona

L'orologio esce dalla modalità per impostare la posizione preliminare e la lancetta dei secondi e quella delle ore/dei minuti iniziano a muoversi.



## 9 Impostare l'ora tramite la ricezione del segnale GPS

Se ci si trova in un luogo in cui il segnale GPS può essere facilmente ricevuto, è necessario regolare il fuso orario.

→ Come regolare il fuso orario [P. 20](#)

Al termine delle operazioni **1 - 8**, assicurarsi di impostare l'ora.

Se ci si trova in un luogo in cui non si riesce a ricevere il segnale GPS

① Impostare il fuso orario e la data manualmente.

→ Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) [P. 23](#)

② Impostare l'ora manualmente

→ Come impostare l'ora manualmente [P. 39](#)

**Una volta impostata l'ora, l'operazione è completa.**

### Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi		Possibili cause	Soluzioni	Pagine di riferimento	
Movimento delle lancette	La lancetta dei secondi si sposta a intervalli di 2 secondi.	La funzione di preavviso dell'energia in esaurimento è stata attivata. (P. 28) Se la lancetta dei secondi si sposta a intervalli di 2 o 5 secondi, l'orologio è in una condizione in cui non riesce ad acquisire luce sufficiente anche se si indossa ogni giorno, ad esempio perché si trova nascosto sotto una camicia a maniche lunghe.	Caricare l'orologio sufficientemente fin quando la lancetta dei secondi non si sposti a intervalli di 1 secondo e la lancetta indicatrice posizione non punti sulla posizione "medio" o sulla posizione "pieno". Fare attenzione a non nascondere l'orologio sotto una manica o altro mentre lo si indossa. Dopo aver rimosso l'orologio, posizionarlo in un punto il più luminoso possibile.	<p>Medio</p>	P. 13 P. 14
	La lancetta dei secondi si sposta a intervalli di 5 secondi.				
	La lancetta dei secondi, che si è arrestata e punta verso la posizione 15 secondi, è entrata in funzione.	La funzione di risparmio energetico 1 è stata attivata. (P. 28) Se l'orologio non è stato esposto a sufficiente luce in modo continuativo, la funzione di risparmio energetico 1 per limitare il consumo di energia si attiva automaticamente.	Se l'orologio è esposto alla luce, la lancetta avanzerà rapidamente e tornerà all'ora corrente. Quando l'orologio torna all'ora corrente, usarlo così com'è. (Non si tratta di un movimento anomalo.)	-	
	La lancetta dei secondi, che si è arrestata e punta verso la posizione 45 secondi, è entrata in funzione.	La funzione di risparmio energetico 2 è stata attivata. (P. 28) Se l'orologio non è stato caricato sufficientemente per un lungo periodo, si attiverà la funzione di risparmio energetico 2.	① Caricare l'orologio fin quando la lancetta indicatrice non punti verso la posizione "medio" o la posizione "pieno". ② Quindi, se l'ora non è corretta, regolare il fuso orario come necessario.	P. 13 P. 14 P. 19 - 20	
	Le lancette dell'orologio avanzano rapidamente a meno che non venga premuto un pulsante. Una volta completato l'avanzamento rapido, l'orologio riprende il suo normale movimento a intervalli di un secondo.	La funzione di risparmio energetico è stata attivata. (P. 28) La funzione di allineamento automatico della posizione delle lancette è stata attivata. Quando le posizioni delle lancette deviano e visualizzano un'ora non corretta a causa, ad esempio, di influenze esterne, l'orologio effettua la correzione con la funzione automatica di allineamento delle lancette.	Non è necessario nessun intervento (non si tratta di un movimento anomalo.)	-	

Risoluzione dei problemi	Possibili cause	Soluzioni	Pagine di riferimento
<p>Ricezione del segnale GPS</p> <p>La ricezione non è iniziata nemmeno con la regolazione del fuso orario/regolazione manuale dell'ora.</p>	<p>Lo stato di carica è stato visualizzato come basso. (P. 11)</p> 	<p>Caricare l'orologio sufficientemente fin quando lo stato visualizzato non sarà quello della posizione "medio" o della posizione "pieno".</p> 	<p>P. 13</p>
	<p>È stata impostata la modalità aereo ( ✈ ). (P. 25)</p> 	<p>Dopo lo spostamento da un luogo in cui è segnalata una limitazione dell'uso del GPS (in aereo, ad esempio), disattivare la modalità aereo ( ✈ ).</p>	<p>P. 25</p>
<p>Il segnale GPS non può essere ricevuto nemmeno effettuando la ricezione del segnale GPS (Il risultato di ricezione rimane visualizzato come "N").</p>	<p>Ci si trova in un luogo in cui non si riesce a ricevere il segnale GPS (P. 16)</p>	<p>Ricevere i segnali GPS dove questi ultimi possano essere facilmente ricevuti.</p>	<p>P. 16</p>
<p>La ricezione è possibile (il display del risultato della ricezione diventa "Y"), ma l'ora e la data non sono corrette (intese come risultato della ricezione dopo la regolazione dell'ora).</p>	<p>Viene impostato un fuso orario diverso rispetto alla posizione attuale.</p>	<p>Controllare l'impostazione del fuso orario. Reimpostare il fuso orario se è diverso rispetto all'ora della posizione attuale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ci si trova in un luogo in cui i segnali GPS possono essere facilmente ricevuti → Come regolare il fuso orario P. 20</li> <li>• Quando la ricezione non è buona → Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) P. 23</li> </ul>	<p>P. 20 P. 23</p>
	<p>L'impostazione del fuso orario (inclusa l'ora legale) non coincide con l'ora della posizione attuale.</p>	<p>Reimpostare il fuso orario se è diverso rispetto all'ora della posizione attuale. → Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) P. 23</p>	<p>P. 23</p>

Risoluzione dei problemi		Possibili cause	Soluzioni	Pagine di riferimento
Ricezione del segnale GPS		L'impostazione del fuso orario (inclusa l'ora legale) non coincide con l'ora della posizione attuale.	Reimpostare il fuso orario se è diverso rispetto all'ora della posizione attuale. → Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) <a href="#">P. 23</a>	<a href="#">P. 23</a>
	La ricezione è possibile (il display del risultato della ricezione diventa "Y"), ma l'ora e la data non sono corrette (intese come risultato della ricezione dopo la regolazione del fuso orario).	La posizione delle lancette è disallineata a causa di fattori esterni. La posizione iniziale delle lancette è incorretta. → Posizione preliminare <a href="#">P. 40</a>	① <Disallineamento della lancetta delle ore/dei minuti> La funzione di allineamento automatico della posizione delle lancette si attiva automaticamente per regolare le posizioni. Usare l'orologio così com'è. La funzione di allineamento automatico della posizione delle lancette viene attivata una volta al minuto per la lancetta dei secondi, una volta all'ora per la lancetta dei minuti e una volta ogni 12 ore per la lancetta delle ore. <Disallineamento della data> Poiché la posizione preliminare non si regola automaticamente, regolarla manualmente. ② Se i disallineamenti delle lancette non sono stati corretti, consultare "Regolazione della posizione iniziale della data, della lancetta indicatrice e delle lancette delle ore e dei minuti" ed eseguire le operazioni. ③ Se il disallineamento della lancetta non viene regolato nemmeno con l'operazione ②, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio.	<a href="#">P. 40</a> <a href="#">P. 41</a>
	I risultati della ricezione sono visualizzati come "Y", ma c'è una deviazione dell'ora di uno o due secondi.	La funzione di regolazione automatica dell'ora potrebbe non essere stata attivata da qualche giorno.	Quando il livello di energia non è sufficiente, la funzione di regolazione automatica dell'ora può essere eseguita solo una volta ogni 3 giorni.	<a href="#">P. 24</a>
	La funzione di regolazione automatica dell'ora non viene attivata ogni giorno.	L'energia all'interno dell'orologio non è sufficiente. Le condizioni per attivare la funzione di regolazione automatica dell'ora non sono preparate.	Per attivare la funzione di regolazione automatica dell'ora ogni giorno è necessaria energia sufficiente. Esporre con frequenza l'orologio alla luce per caricare la batteria. La funzione di regolazione automatica dell'ora viene attivata automaticamente con l'esposizione alla luce brillante quando ci si trova in luoghi con buona ricezione dei segnali GPS.	<a href="#">P. 24</a>
	La ricezione automatica non è attivata.	L'orologio non si trova in un ambiente in cui il segnale GPS può essere ricevuto nel momento in cui è esposto alla luce.	Anche se l'orologio dispone di una funzione per l'avvio automatico della ricezione quando è esposto alla luce, conta anche di una funzione che attiva la "funzione di regolazione automatica dell'ora" all'ultima esecuzione con successo della "regolazione manuale dell'ora", anche in ambienti non esposti alla luce. Per eseguire correttamente la regolazione manuale dell'ora, si consiglia di effettuarla in momenti specifici, quando si ritiene che ci si troverà un ambiente con buona ricezione dei segnali GPS. La funzione di regolazione automatica dell'ora valuta la situazione. Dunque, la funzione di regolazione automatica dell'ora si attiva anche nei casi in cui l'orologio non è esposto alla luce.	<a href="#">P. 22</a>

Risoluzione dei problemi		Possibili cause	Soluzioni	Pagine di riferimento
Disallineamento dell'ora e delle lancette	La posizione della lancetta piccola dei secondi che mostra i "risultati di ricezione" e il "numero di satelliti acquisiti da cui è ricevuto il segnale GPS" è disallineato.	La posizione iniziale della lancetta dei secondi è incorretta. (Questo può avvenire quando la posizione della lancetta dei secondi è incorretta a causa di fattori esterni.) → Posizione preliminare <a href="#">P. 40</a>	① La funzione di allineamento automatico della posizione delle lancette si attiva automaticamente per regolarne la posizione. Usare l'orologio così com'è. La funzione di allineamento automatico della posizione della lancetta dei secondi si attiva una volta al minuto. ② Se il disallineamento della lancetta non viene regolato, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio.	<a href="#">P. 40</a>
	L'orologio ha una deviazione momentanea dell'ora.	La funzione di regolazione automatica dell'ora potrebbe non essere stata attivata da qualche giorno.	Se l'energia accumulata nell'orologio è insufficiente, la funzione di regolazione automatica dell'ora potrebbe essere attivata solo una volta in tre giorni. Per regolare l'ora immediatamente, effettuare la "regolazione manuale dell'ora".	<a href="#">P. 24</a> <a href="#">P. 22</a>
		L'orologio ha ricevuto un orario non corretto a causa di fattori esterni (ricezione errata).	① Ricevere i segnali GPS dove questi ultimi possano essere più facilmente ricevuti. ② Regolare il fuso orario se necessario.	<a href="#">P. 16</a> <a href="#">P. 20</a>
		L'orologio è stato lasciato in un luogo dalla temperatura estremamente alta o bassa per un lungo periodo.	① La precisione dell'orologio sarà recuperata non appena sarà di nuovo messo in un luogo con temperatura normale. ② Quindi, se a questo punto l'ora non è corretta, regolare l'ora manualmente come necessario. ③ Se l'orologio non torna alla normalità, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato.	<a href="#">P. 22</a>
Il tempo avanza (o decresce) di un'ora.	L'impostazione del fuso orario (inclusa l'ora legale) non coincide con l'ora della posizione attuale.	Reimpostare il fuso orario se è diverso rispetto all'ora della posizione attuale. → Come impostare manualmente la differenza di fuso orario (selezione) <a href="#">P. 23</a>	<a href="#">P. 23</a>	
Caricare la batteria solare	L'orologio fermo è stato esposto a una luce adeguata per un periodo di tempo più lungo rispetto a quello necessario per caricarlo completamente; tuttavia non riprende i suoi normali movimenti a intervalli di un secondo.	La quantità di luce a cui l'orologio è esposto è troppo debole. Il tempo per il caricamento dell'orologio è insufficiente.	Il tempo necessario per ricaricare l'orologio dipende interamente dalla quantità di luce a cui è esposto. Per caricare l'orologio, si veda "Tempo di caricamento standard".	<a href="#">P. 14</a>
	La lancetta dei secondi si è fermata nonostante l'orologio sia stato caricato più a lungo del tempo necessario per caricarlo completamente.	L'orologio non è stato caricato per un lungo periodo e si è scaricato completamente.	Rivolgersi immediatamente al rivenditore presso cui è stato acquistato.	-
Disallineamento della data	Dopo una ricezione riuscita, l'ora è corretta, a differenza della data che non lo è corretta.	La posizione preliminare della lancetta del giorno è disallineata. Questo problema si verifica quando la posizione preliminare della lancetta del giorno non è allineata a causa di un fattore esterno.	Regolare la posizione preliminare della data sulla posizione corretta, cioè "1" (il primo giorno del mese).	<a href="#">P. 41 - 43</a>

Risoluzione dei problemi		Possibili cause	Soluzioni	Pagine di riferimento
Disallineament o della lancetta indicatrice	La posizione della lancetta che indica il metodo di ricezione, lo stato energetico, la modalità di volo ( ✕ ) e la ricezione del secondo intercalare è disallineata.	La posizione preliminare della lancetta indicatrice è disallineata. Questo avviene quando la posizione preliminare della lancetta indicatrice è disallineata a causa di fattori esterni o per una reimpostazione del sistema.	<p>Settare la posizione iniziale della lancetta indicatrice sulla posizione corretta "bassa".</p> 	P. 41 - 43
Operazione	La corona o i pulsanti non sono operativi.	La carica sta per esaurirsi.	Caricare sufficientemente l'orologio, finché non inizierà a spostarsi a intervalli di 1 secondo.	P. 14
	Nel corso dell'operazione l'utente si è perso.	La data si muove subito dopo aver effettuato un'impostazione mediante l'uso della corona o del pulsante.	Attendere senza fare nulla. Dopo che la data si sarà arrestata, la corona e i pulsanti potranno essere utilizzati.	-
		-	-	<p>Se la corona è estratta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Premere per far rientrare la corona.</li> <li>② La lancetta dei secondi si muoverà entro 3 minuti.</li> <li>③ Dopodiché, ricominciare l'operazione.</li> </ol> <p>Se la corona non è estratta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Premere il pulsante B.</li> <li>② La lancetta dei secondi si muoverà entro 1 minuto.</li> <li>③ Dopodiché, ricominciare l'operazione.</li> </ol>
Altro problema	L'appannamento del display persiste.	È penetrata dell'acqua all'interno dell'orologio a causa del deterioramento della guarnizione, ecc.	Rivolgersi immediatamente al rivenditore presso cui è stato acquistato l'orologio.	-

## Indice

### Funzioni per regolare l'ora

#### Ricezione del segnale GPS → P. 16

**Funzione di regolazione del fuso orario**..... Questa funzione riceve segnali dai satelliti GPS, identifica il fuso orario della posizione attuale premendo un pulsante → P. 19

e mostra l'ora attuale corretta.  
Usare questa funzione quando si viaggia in una zona con un altro fuso orario.

\* L'ora legale è impostata manualmente

**Funzione di regolazione manuale dell'ora**..... Questa funzione riceve segnali dai satelliti GPS e mostra l'ora attuale corretta del fuso orario impostato. → P. 21

Usare questa funzione quando è stato normalmente usata l'ora corretta.

**Funzione di regolazione automatica dell'ora**..... Questa funzione determina il momento adatto per l'orologio di ricevere segnali dai satelliti GPS, e avvia automaticamente la ricezione del segnale. → P. 24

Mostra l'ora attuale esatta per il fuso orario selezionato.

**Impostazione manuale del fuso orario (selezione)**..... Questa funzione abilita il cambiamento del fuso orario. Inoltre, consente di impostare l'ora legale. → P. 23

### Funzioni per il caricamento

**Funzione di caricamento a energia solare**..... Questo orologio trasforma la luce in energia elettrica e ne carica la batteria utilizzando la cella solare sotto il quadrante. Quando completamente carico, l'orologio funzionerà per circa 6 mesi. → P. 14

**Funzione di visualizzazione dello stato della carica**..... Visualizza indicativamente l'energia caricata nell'orologio. Mostra inoltre se l'orologio è in grado di ricevere segnali GPS. → P. 13

**Funzione di risparmio energetico**..... Per ridurre un inutile consumo di energia quando l'orologio viene lasciato senza una fonte di luce adeguata, può essere attivata la modalità di risparmio energetico. → P. 28

## Funzione per la ricezione

- Modalità aereo (✈)**..... Funzione per evitare che si attivi la ricezione del segnale GPS.  
→ P. 25 Questa modalità va impostata, ad esempio, al momento dell'imbarco in aereo.
- Funzione di visualizzazione dell'acquisizione dei satelliti**.... Durante la ricezione del segnale GPS, visualizza il numero dei satelliti da cui riceve il segnale attraverso la lancetta dei secondi.  
→ P. 20
- Funzione di visualizzazione dei risultati di ricezione**..... Visualizza gli ultimi risultati di ricezione (riuscita/non riuscita).  
→ P. 18

## Altre funzioni

- Funzione di allineamento automatico della posizione della lancetta**..... Corregge automaticamente il disallineamento se le lancette non sono allineate a causa di fattori esterni come i campi magnetici.  
→ P. 40
- Funzione di ricezione automatica del secondo intercalare**..... Riceve automaticamente i dati del secondo intercalare quando ne è necessaria la ricezione.  
→ P. 26

## SPECIFICHE

<b>1. Funzione di base</b>	Orologio base (lancette delle ore, dei minuti e dei secondi), datario, funzionalità dell'indicatore
<b>2. Frequenza dell'oscillatore al cristallo</b>	32.768 Hz (Hz = Hertz ... Cicli al secondo)
<b>3. Deviazione (deviazione mensile)</b>	Deviazione mensile di $\pm 15$ secondi (se l'orologio viene usato senza un'impostazione automatica dell'ora ricevendo il segnale GPS e se viene indossato al polso entro un intervallo di temperatura normale tra 5 e 35 °C (41 e 95 °F)).
<b>4. Intervallo di temperatura d'esercizio</b>	Tra -10 °C +60 °C (14 °F e 140 °F)
<b>5. Sistema di carica</b>	Tipo di motore a passo: Orologio base (lancette delle ore, dei minuti e dei secondi), data, la lancetta indicatrice
<b>6. Fonte di alimentazione</b>	Batteria secondaria, un pezzo
<b>7. Durata di esercizio</b>	Circa 6 mesi (a carica completa, senza funzione di risparmio energetico) * Se il risparmio energetico viene attivato una volta che l'orologio è stato caricato completamente, quest'ultimo continua a funzionare per circa 2 anni al massimo.
<b>8. Funzione di ricezione del segnale GPS</b>	Regolazione del fuso orario, regolazione manuale dell'ora, regolazione automatica dell'ora * Tra una ricezione e l'altra, l'orologio opera con precisione "al quarzo".
<b>9. IC (Circuito integrato)</b>	Oscillatore, divisore di frequenza e circuito di carica C-MOSIC, 4 pezzi

\* Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti del prodotto.

Dichiarazione di conformità